Questo manuale deve essere considerato parte integrante dello scooter e deve essere allegato allo scooter nel caso venga rivenduto.

Questa pubblicazione include le informazioni più aggiornate relative alla produzione al momento di andare in stampa. Honda Motor Co., Ltd. si riserva il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento senza preavviso e senza incorrere in alcun obbligo.

Il veicolo illustrato in questo manuale d’uso può presentare differenze rispetto al veicolo posseduto.

Benvenuto

Congratulazioni per avere acquistato un nuovo scooter Honda. L'aver scelto una Honda ti permette di entrare in una grande famiglia di clienti soddisfatti e che hanno dimostrato di riconoscere che Honda significa qualità in ogni prodotto.

Per garantire sicurezza e piacere di guida:

- Leggere con attenzione il manuale d'uso.
- Seguire le raccomandazioni e le procedure contenute nel presente manuale.
- Prestare particolare attenzione ai messaggi di sicurezza nel presente manuale e sullo scooter.
- I seguenti codici, presenti in questo manuale, indicano il paese.
- Le illustrazioni sono basate sulla versione SH125AD ED.

Codici paese

Codice	Paese
SH125/SH150	
E, II E, IV E	Regno Unito
F, II F, III F	Francia
ED, III ED, V ED	Vendite dirette in Europa
SH125A/SH150A	
E, II E, IV E	Regno Unito
F, II F, III F	Francia
ED, III ED, V ED	Vendite dirette in Europa
SH125D/SH150D	
E, II E, IV E	Regno Unito
F, II F, III F	Francia
ED, III ED, V ED	Vendite dirette in Europa
SH125AD/SH150AD	
E, II E, IV E	Regno Unito
F, II F, III F	Francia
ED, III ED, V ED	Vendite dirette in Europa

*Le caratteristiche del veicolo possono variare a seconda delle zone o dei paesi.

Qualche cenno sulla sicurezza

La propria sicurezza e quella altrui sono molto importanti. L'utilizzo in sicurezza di questo scooter è una responsabilità importante.
Per aiutare a prendere decisioni con cognizione di causa, in questo manuale e sulle etichette relative alla sicurezza sono incluse le procedure di funzionamento e altre informazioni. Queste informazioni segnalano potenziali rischi che possono causare lesioni al cliente o agli altri.
Ovviamente, non è né realistico né possibile fornire segnalazioni di attenzione per tutti i rischi legati al funzionamento o alla manutenzione di questo scooter. È necessario usare il buon senso.

Si troveranno importanti informazioni relative alla sicurezza in una varietà di forme tra cui:
- Etichette relative alla sicurezza sullo scooter.
- Messaggi di sicurezza preceduti da un simbolo di segnalazione e da una delle tre parole di segnalazione: PERICOLO, ATTENZIONE o AVVERTENZA.
  Tali parole significano:

⚠PERICOLO

L'inosservanza delle istruzioni causa GRAVI LESIONI o MORTE.

⚠ATTENZIONE

L'inosservanza delle istruzioni PUÒ causare GRAVI LESIONI o MORTE.

⚠AVVERTENZA

L'inosservanza delle istruzioni PUÒ causare LESIONI.

Altre informazioni importanti vengono fornite dopo i seguenti titoli:

AVVISO Informazioni che contribuiscono ad evitare danni allo scooter, alle cose o all'ambiente.

Indice

Sicurezza dello scooter

Questa sezione contiene importanti informazioni relative alla guida in sicurezza dello scooter.
Si prega di leggere attentamente questa sezione.

Linee guida relative alla sicurezza

Seguire queste linee guida per aumentare la sicurezza personale:

- Eseguire tutti i controlli regolari e di routine specificati nel presente manuale.
- Spegnere il motore e tenere lontane scintille e fiamme prima di riempire il serbatoio del carburante.
- Non avviare il motore in ambienti parzialmente o completamente chiusi. Il monossido di carbonio contenuto nei gas di scarico è tossico e può essere mortale.

Indossare sempre il casco

È dimostrato che: il casco e l'abbigliamento protettivo riducono sensibilmente il numero e la gravità di ferite alla testa e ad altre parti del corpo. Pertanto, è vivamente consigliabile indossare sempre un casco da moto e abbigliamento protettivo di tipo omologato. ➔ P. 11

Prima di mettersi alla guida

Verificare di essere fisicamente in forma, concentrati e di non essere sotto l'effetto di alcool e droghe. Indossare e controllare che il passeggero indossi un casco per motocicletta e abbigliamento protettivo omologati. Comunicare al passeggero come aggrapparsi al maniglione di servizio o alla propria cintola, piegarsi in curva insieme al guidatore e di tenere i piedi sui poggiapiedi anche quando lo scooter è fermo.

Prendere il tempo necessario per imparare e fare pratica

Anche se si ha già esperienza di guida con altri scooter, eseguire delle guide di prova in luoghi sicuri per acquisire familiarità con il modo in cui questo scooter funziona e deve essere gestito, oltre ad abituarsi alle misure e al peso dello scooter.

Non guidare in modo aggressivo

Prestare attenzione ai veicoli circostanti e non dare per scontato di essere visto dagli altri. Essere sempre pronto ad una fermata improvvisa o ad eseguire una manovra per evitare ostacoli.

Rendersi visibili

È necessario rendersi più visibili, in special modo di notte, indossando un abbigliamento catarifrangente, posizionandosi in modo da essere visibili dagli altri guidatori, segnalando le svolte o i cambi di corsia e utilizzando l'avvisatore acustico quando necessario.

Non superare i propri limiti

Guidare sempre in base alle abilità personali o compatibilmente alle condizioni esterne. Stanchezza e distrazione possono compromettere la capacità di usare buon senso e di guidare in sicurezza.

Non bere prima di guidare

Alcool e guida non sono il giusto mix. Anche una sola bevanda alcolica può ridurre l'abilità di reagire alle variazioni di condizioni, mentre il tempo di reazione peggiora ad ogni ulteriore bevanda assunta. Non bere prima di guidare e non permettere che gli amici si mettano alla guida dopo aver bevuto.

Mantenere la propria Honda in condizioni di sicurezza

È importante una corretta manutenzione dello scooter, in modo che sia sempre in condizioni di essere guidato in sicurezza.
Controllare il proprio scooter prima di ogni guida ed eseguire tutta la manutenzione raccomandata. Non superare mai i limiti di carico (➡ P. 17) e non modificare lo scooter o installare accessori che possano renderlo pericoloso (➡ P. 16).

Se si è coinvolti in un incidente

La priorità è la sicurezza personale. Se ci sono feriti, non sottovalutare la gravità delle ferite e controllare se è possibile continuare a guidare in sicurezza. Se necessario, chiamare un'ambulanza. Inoltre, se nell'incidente sono stati coinvolti altre persone o veicoli, attenersi alle leggi e normative in vigore.

Se si decide di continuare a guidare, prima disinserire il commutatore di accensione e valutare le condizioni dello scooter. Controllare se ci sono perdite di liquidi e se i dadi e dei bulloni essenziali sono correttamente serrati, quindi controllare manubrio, leve dei freni, freni e ruote. Guidare lentamente e con grande attenzione. Lo scooter potrebbe aver subito danni non immediatamente visibili. Fare eseguire quanto prima un controllo approfondito dello scooter presso un'officina autorizzata.

Rischi legati al monossido di carbonio

I gas di scarico contengono monossido di carbonio, un gas incolore e inodore. Respirare il monossido di carbonio può causare la perdita dei sensi e il decesso.

Se il motore viene avviato in ambienti completamente o solo in parte chiusi, l'aria che si respira può contenere una pericolosa quantità di monossido di carbonio. Non avviare mai lo scooter in un garage o in altri luoghi chiusi.

⚠ATTENZIONE

Il monossido di carbonio è un gas tossico.
Respirarlo può causare la perdita dei sensi e il decesso.

Evitare tutte le zone o le attività che possano esporre al monossido di carbonio.

Etichette con simboli

Nelle pagine seguenti viene descritto il significato delle etichette. Alcune etichette forniscono segnalazioni di attenzione per tutti i potenziali rischi di lesioni gravi. Altre forniscono importanti informazioni relative alla sicurezza. Leggere con attenzione tali informazioni e non rimuovere le etichette.

Se un'etichetta si stacca o diventa illeggibile, contattare il proprio concessionario per la sostituzione.

Ogni etichetta è contrassegnata da un simbolo specifico.
Di seguito viene illustrato il significato di ciascun simbolo e ciascuna etichetta.

Leggere con attenzione le istruzioni contenute nel manuale d'uso.

Leggere con attenzione le istruzioni contenute nel manuale d'officina. Nell'interesse della sicurezza, la manutenzione di questi componenti deve essere effettuata solo presso il concessionario.

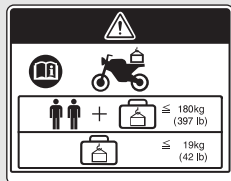
PERICOLO (con sfondo ROSSO)
L'inosservanza delle istruzioni causa GRAVI LESIONI o MORTE.

ATTENZIONE (con sfondo ARANCIONE)
L'inosservanza delle istruzioni PUÒ causare GRAVI LESIONI o MORTE.

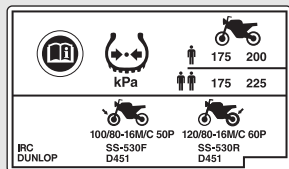
AVVERTENZA (con sfondo GIALLO)
L'inosservanza delle istruzioni PUÒ causare LESIONI.

ETICHETTA BATTERIA
PERICOLO

- Tenere la batteria lontana da fiamme e scintille. La batteria produce un gas esplosivo.
- Indossare occhiali protettivi e guanti isolanti prima di toccare la batteria per evitare il rischio di ustioni e di perdita della vista in seguito al contatto con l'elettrolito della batteria.
- Non lasciare che bambini o altre persone tocchino la batteria se non sono a perfettamente conoscenza delle corrette precauzioni di utilizzo e dei rischi correlati.
- Maneggiare l'elettrolito della batteria con estrema cautela poiché contiene acido solforico diluito. Il contatto con la pelle o gli occhi può provocare ustioni o la perdita della vista.
- Leggere e comprendere a fondo il presente manuale prima di maneggiare la batteria. La mancata osservazione delle istruzioni può causare lesioni personali e danni allo scooter.
- Non utilizzare la batteria se il livello dell'elettrolito si trova in corrispondenza o sotto al contrassegno di livello inferiore. Potrebbe esplodere e causare lesioni gravi.

segue

ETICHETTA DI ATTENZIONE ACCESSORI E CARICO
ATTENZIONE
ACCESSORI E CARICO

- La stabilità e il controllo in sicurezza di questo scooter possono risentire dell'aggiunta di accessori e bagaglio.
- Leggere con attenzione le istruzioni contenute nel manuale d'uso e nella guida all'installazione prima di installare qualsiasi accessorio.
- Il peso totale di accessori e bagaglio, aggiunti al peso di guidatore e passeggero, non può essere superiore a **180 kg**, valore relativo al carico massimo.
- Il peso del bagaglio non può essere superiore a **19 kg** in nessun caso.
- Non è consigliato il montaggio di carenature maggiorate montate su forcelle o manubrio.

ETICHETTA TAPPO RADIATORE
PERICOLO
NON APRIRE MAI SE CALDO.
Il liquido refrigerante caldo provoca gravi ustioni.
La valvola limitatrice della pressione inizia ad aprirsi a **1.1 kgf/cm²**.

ETICHETTA INFORMAZIONI PNEUMATICO

Pressione pneumatico a freddo:

[Solo guidatore]

Lato anteriore	**175 kPa (1,75 kgf/cm²)**
Lato posteriore	**200 kPa (2,00 kgf/cm²)**

[Guidatore e passeggero]

Lato anteriore	**175 kPa (1,75 kgf/cm²)**
Lato posteriore	**225 kPa (2,25 kgf/cm²)**

Dimensioni pneumatico:

Lato anteriore	**100/80-16M/C 50P**
Lato posteriore	**120/80-16M/C 60P**

Marca pneumatico:	IRC	DUNLOP
Lato anteriore	**SS-530F**	**D451**
Lato posteriore	**SS-530R**	**D451**

ETICHETTA PROMEMORIA SICUREZZA

Per la propria protezione, indossare sempre il casco e abbigliamento protettivo.

ETICHETTA CARBURANTE

Solo benzina senza piombo.

ETICHETTA LIMITI DI CARICO
Non superare **10 kg.**

ETICHETTA LIMITI DI CARICO
Non superare **3.0 kg.**

ETICHETTA LIMITI DI CARICO
Non superare **1.5 kg.**

ETICHETTA LIMITI DI CARICO
Non superare **0.5 kg.**

Precauzioni relative alla sicurezza

- Guidare con prudenza, tenendo le mani sul manubrio e i piedi sulla pedana.
- Durante la guida, il passeggero deve mantenere le mani sul maniglione di servizio o alla cintola e i piedi sui poggiapiedi.
- Tenere sempre in considerazione la sicurezza del passeggero e degli altri guidatori.

Abbigliamento protettivo

Il conducente e l'eventuale passeggero devono sempre assicurarsi di indossare un casco da moto omologato, protezioni per gli occhi, e indumenti protettivi ad alta visibilità. Guidare sempre con la massima attenzione, adeguando lo stile di guida alle condizioni del tempo e al fondo stradale.

Casco

Omologato secondo gli standard di sicurezza, ad alta visibilità e della misura corretta.

- Deve essere comodo ma sicuro e con il sottogola allacciato.
- Deve avere una visiera che consenta un ampio campo visivo o altri tipi di occhiali protettivi omologati.

⚠ATTENZIONE

Il mancato utilizzo del casco aumenta la possibilità di lesioni gravi o morte in caso di incidente.

Il conducente e l'eventuale passeggero devono sempre assicurarsi di indossare un casco da moto omologato e indumenti protettivi.

Guanti

Guanti di pelle con dita e alta resistenza all'abrasione.

Stivali o calzature per la guida

Stivali resistenti con suole antiscivolo e protezione per le caviglie.

Giacche e pantaloni

Giacche protettive, ad alta visibilità e a maniche lunghe, pantaloni resistenti per la guida (o abbigliamento protettivo).

Precauzioni relative alla guida

Periodo di rodaggio

Durante i primi 500 km di utilizzo, seguire queste linee guida per assicurare l'affidabilità e le prestazioni future dello scooter.

- Evitare partenze a pieno gas e brusche accelerazioni.
- Evitare di frenare in modo brusco.
- Guidare con prudenza.

Freni

Osservare le seguenti linee guida:

- Per una completa efficienza del freno, azionare contemporaneamente il freno anteriore e il freno posteriore.
- Evitare di frenare in modo eccessivamente brusco.
  - ▶ Una brusca frenata può ridurre la stabilità dello scooter.
  - ▶ Quando possibile, ridurre la velocità in prossimità di una curva, per evitare il rischio di scivolare.
- Guidare con prudenza sui tratti in cui la trazione è limitata.
  - ▶ Le ruote si bloccano più facilmente su tali superfici, causando spazi di frenata più lunghi.
- Evitare di frenare continuamente.
  - ▶ Le frenate ripetute in discese lunghe e ripide possono surriscaldare eccessivamente i freni, riducendone l’efficacia.

(SH125/SH125D/SH150/SH150D)

Impianto freni combinato (CBS)

Lo scooter è dotato di un impianto freni che distribuisce la forza frenante tra il freno anteriore e posteriore.
La distribuzione della forza frenante applicata al freno anteriore e posteriore varia in base all’azionamento della sola leva del freno anteriore e della sola leva del freno posteriore.
Per una completa efficienza del freno, azionare contemporaneamente entrambe le leve.

(SH125A/SH125AD/SH150A/SH150AD)

Sistema ABS (sistema frenante antibloccaggio)

Il sistema ABS contribuisce ad evitare il bloccaggio dei freni durante le frenate brusche. Utilizzare sempre i pneumatici consigliati per garantire il corretto funzionamento del sistema ABS.

- Il sistema ABS non riduce lo spazio di frenata. In determinate circostanze, il sistema ABS può allungare gli spazi di frenata.
- Il sistema ABS non entra in funzione a velocità inferiori a 10 km/h.
- Le leve dei freni possono subire un leggero contraccolpo quando vengono azionati i freni. Ciò è normale.

Condizioni di pioggia o bagnato

Le superfici stradali bagnate sono scivolose e i freni bagnati riducono ulteriormente l’efficienza della frenata.

Frenare con estrema attenzione in condizioni di bagnato.

Se i freni sono bagnati, è necessario frenare durante la guida a bassa velocità per fare in modo che asciughino.

Parcheggio

- Parcheggiare il veicolo su una superficie in piano.
- Se è necessario parcheggiare su una superficie leggermente inclinata o non sicura, assicurarsi che lo scooter non possa muoversi o cadere.
- Verificare che i componenti molto caldi non entrino in contatto con materiali infiammabili.
- Non toccare il motore, il silenziatore, i freni e gli altri componenti caldi prima che si siano raffreddati.
- Per ridurre il rischio di furti, bloccare sempre il manubrio, rimuovere la chiave e chiudere il coperchio protettivo quando si lascia lo scooter incustodito. È consigliato anche l’utilizzo di un dispositivo antifurto.

Parcheggio con cavalletto laterale o cavalletto centrale

1. Spegnere il motore.

2. Utilizzare il cavalletto laterale

Abbassare il cavalletto laterale.
Inclinare lentamente lo scooter verso sinistra finché il suo peso è appoggiato sul cavalletto laterale.

Utilizzare il cavalletto centrale

Abbassare il cavalletto centrale dal lato sinistro dello scooter. Afferrare la manopola sinistra e il portapacchi posteriore. Premere con il piede destro la punta del cavalletto e, contemporaneamente, tirarlo verso l'alto e all'indietro.

3. Ruotare il manubrio completamente a sinistra.
▶ Ruotare il manubrio verso destra riduce la stabilità e può causare la caduta dello scooter.

4. Portare il commutatore di accensione nella posizione LOCK, togliere la chiave e chiudere il coperchio. ➔ P. 27, 28

Linee guida relative al rifornimento e al carburante

Seguire queste linee guida per proteggere il motore e i catalizzatori:

- Utilizzare solamente carburante senza piombo.
- Utilizzare il carburante con il numero di ottano consigliato. L’utilizzo di carburante a basso numero di ottano può diminuire le prestazioni del motore.
- Non utilizzare carburanti con alta concentrazione di alcool. ➔ P. 101
- Non utilizzare carburante vecchio o contaminato o una miscela olio/carburante.
- Non far penetrare polvere o acqua nel serbatoio carburante.

Accessori e modifiche

Si raccomanda vivamente di non dotarsi di accessori non progettati specificamente da Honda o eseguire modifiche che alterino il progetto originale dello scooter. Ciò potrebbe comprometterne la sicurezza.
Le modifiche allo scooter possono far decadere la garanzia e rendere illegale la libera circolazione dello scooter su strada. Prima di decidere di installare accessori sullo scooter, è necessario assicurarsi che tali modifiche siano sicure e legali.

⚠ ATTENZIONE

Accessori o modifiche non corretti possono provocare incidenti con conseguenti lesioni gravi o morte.

Rispettare tutte le istruzioni contenute nel presente manuale d’uso relative ad accessori e modifiche.

Non trainare rimorchi o sidecar con lo scooter. Lo scooter non è stato progettato per questi scopi e il loro utilizzo può compromettere seriamente il controllo dello scooter.

Carico

- Il trasporto di un peso supplementare influenza il controllo, la frenata e la stabilità dello scooter. Adattare sempre la velocità al carico che si sta trasportando per mantenere una guida in sicurezza.
- Non trasportare mai carichi eccessivi e rispettare sempre i limiti di carico specificati.
  Carico massimo/peso massimo bagaglio P. 109, 112
- Fissare saldamente tutti i bagagli in modo che siano bilanciati e vicini al centro dello scooter.
- Non posizionare oggetti vicino alle luci o al silenziatore.

⚠ ATTENZIONE

Carichi eccessivi o un carico non corretto possono essere cause di incidente con conseguenti lesioni gravi o morte.

Rispettare i limiti di carico e tutte le altre linee guida relative ai carichi contenute nel presente manuale.

Ubicazione componenti

Scomparto portaoggetti P. 44
Leva freno posteriore
Serbatoio del liquido freni posteriore P. 76
Portacasco P. 41
Sella P. 40
Tappo bocchettone di rifornimento carburante P. 38
Registro precarico molla sospensione posteriore P. 80
Sfiato basamento P. 65
Tappo reticella elemento filtrante olio P. 71
Cavalletto centrale P. 14
Cavalletto laterale P. 78
Candela P. 66
Batteria P. 64
Scatola fusibili P. 96

Strumentazione

Indicatore livello carburante
Se la lancetta si trova in corrispondenza del contrassegno rosso (E), la quantità residua di carburante è pari a circa 1,7 litri (0.45 US gal, 0.37 Imp gal)

Pulsante TRIP

Pulsante CLOCK

Indicatore temperatura liquido di raffreddamento ( )
Indica la temperatura del liquido di raffreddamento motore.

AVVISO
Guidare con la lancetta nella zona H (temperatura elevata) potrebbe provocare gravi danni al motore.

Tachimetro
Indica la velocità espressa in chilometri all'ora (km/h) e/o miglia all'ora (mph) in base alla versione.

Contachilometri totale [TOTAL] e contachilometri parziale [TRIP A/B]

Il pulsante TRIP consente di passare dal contachilometri totale al contachilometri parziale.

- Contachilometri totale: Distanza totale percorsa.
- Contachilometri parziale: Distanza percorsa dall'ultimo azzeramento del contachilometri parziale (mantenere premuto il pulsante TRIP per azzerare a 0.0 km).

Orologio

Per impostare l'orologio:

P. 23

Controllo del display

Quando il commutatore di accensione viene portato in posizione ON, tutte le lancette degli indicatori si spostano a fondo scala una sola volta e vengono visualizzati tutte le modalità e i segmenti digitali.

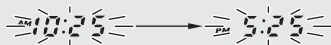
Se alcuni non vengono visualizzati correttamente, fare controllare il problema presso il concessionario.

Per impostare l'orologio:

1. Portare il commutatore di accensione su ON.
2. Premere e mantenere premuto il pulsante CLOCK finché le cifre dell'orologio iniziano a lampeggiare.

AM 10:25 → AM 10:25

3. Premere il pulsante CLOCK fino ad ottenere l'ora e la modalità AM/PM desiderate.
   - ▶ L'orario avanza di un minuto alla volta ad ogni pressione del pulsante.
   - ▶ Se si tiene premuto il pulsante, l'ora avanza di dieci minuti.

AM 10:25 → PM 5:25

4. Attendere 5 secondi, quindi premere il pulsante CLOCK. L'orologio è impostato.
   - ▶ L'ora può essere impostata anche se il commutatore di accensione si trova in posizione OFF.

Spie

Spia sistema ABS (sistema frenante antibloccaggio) (SH125A/SH125AD/SH150A/SH150AD)

Si accende quando il commutatore di accensione viene portato in posizione ON. Si spegne quando la velocità raggiunge circa 10 km/h.

Se si accende durante la guida: P. 85

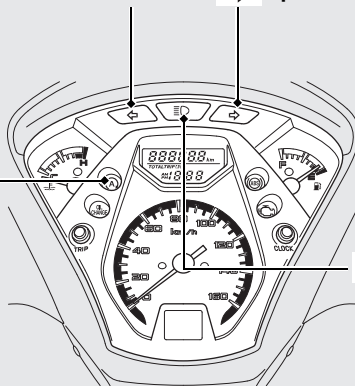
Spia guasti (MIL) impianto PGM-FI (iniezione programmata)

La spia si accende brevemente quando il commutatore di accensione viene portato in posizione ON.

Se si accende con il motore in funzione:
P. 84

OIL CHANGE Indicatore di cambio dell'olio

La spia si accende brevemente quando il commutatore di accensione viene portato in posizione ON.
Si accende a 1.000 km per la prima volta, quindi ogni 8.000 km per avvertire che è il momento di sostituire l'olio.

Per azzerare l'indicatore di cambio dell'olio:
P. 72

Spia del sistema di spegnimento al minimo (SH125D/SH125AD/SH150D/SH150AD)

Si accende quando l'interruttore del sistema di spegnimento al minimo passa a IDLING STOP.

Lampeggia quando il sistema di spegnimento al minimo è attivato.

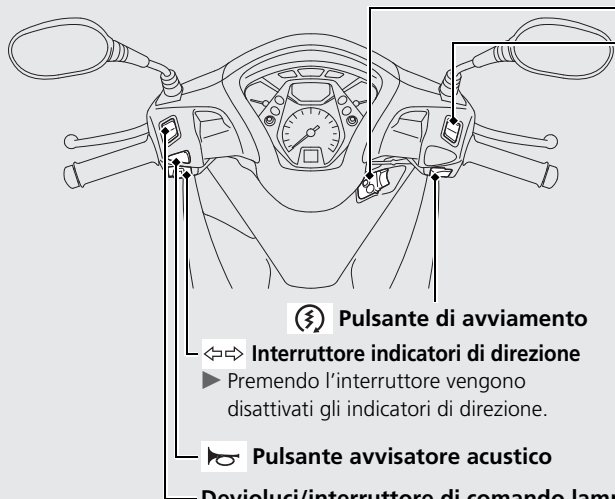
Sistema di spegnimento automatico al minimo: P. 29

Interruttori

Interruttore del sistema di spegnimento al minimo (SH125D/SH125AD/SH150D/SH150AD)

Attiva/disattiva il sistema di spegnimento al minimo.

- **IDLING STOP:** Il sistema di spegnimento al minimo è attivato.
- **IDLING:** Il sistema di spegnimento al minimo è disattivato.

Sistema di spegnimento automatico al minimo:

Pulsante di avviamento

⇦⇨ **Interruttore indicatori di direzione**

▶ Premendo l'interruttore vengono disattivati gli indicatori di direzione.

Pulsante avvisatore acustico

Devioluci/interruttore di comando lampeggio

- : Abbagliante
- : Anabbagliante
- **PASS** ⬇ : Consente di eseguire lampeggi con i fari abbaglianti.

Commutatore di accensione

Attiva/disattiva l'impianto elettrico, blocca lo sterzo e aziona l'interruttore di apertura della sella.

▶ La chiave può essere rimossa quando si trova in posizione OFF o LOCK.

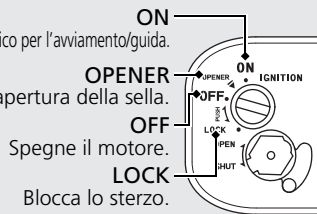
ON
Fornisce alimentazione all'impianto elettrico per l'avviamento/guida.

OPENER
Aziona l'interruttore di apertura della sella.

OFF
Spegne il motore.

LOCK
Blocca lo sterzo.

Bloccasterzo

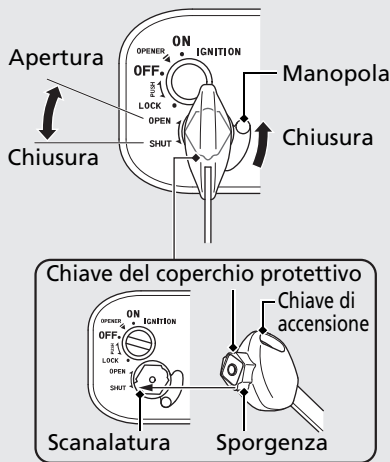
Per ridurre il rischio di furti, bloccare lo sterzo quando si parcheggia.
Si consiglia inoltre l'utilizzo di un lucchetto a U o un dispositivo simile.

Blocco

1. Ruotare il manubrio completamente a sinistra.
2. Spingere la chiave verso il basso e ruotare il commutatore di accensione in posizione LOCK.
   ▶ Scuotere il manubrio se il blocco si inserisce con difficoltà.
3. Rimuovere la chiave.

Sblocco

Inserire la chiave, premerla e portare il commutatore di accensione in posizione OFF.

Coperchio protettivo

Il commutatore di accensione di questo scooter è munito di un coperchio protettivo. Dopo aver parcheggiato lo scooter, chiudere il coperchio per prevenire i furti.

Chiusura

1. Togliere la chiave di accensione dal commutatore di accensione.
2. Allineare la sporgenza della chiave del coperchio protettivo con la fessura presente in quest'ultimo e ruotare la chiave in senso antiorario.
   ▶ Si può chiudere il coperchio protettivo anche spostando la manopola verso l'alto, senza utilizzare la chiave.
3. Rimuovere la chiave.

Apertura

Allineare la sporgenza della chiave del coperchio protettivo con la fessura presente in quest'ultimo e ruotare la chiave in senso orario.

Sistema di spegnimento al minimo

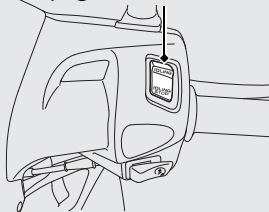
(SH125D/SH125AD/SH150D/SH150AD)
Questo scooter è munito del sistema di spegnimento al minimo. Il sistema di spegnimento al minimo è progettato per ridurre il consumo di carburante e la rumorosità, spegnendo e riavviando automaticamente il motore quando gira al minimo, ad esempio quando si è fermi a un incrocio.

Condizioni operative del sistema di spegnimento al minimo

Di seguito sono elencate le corrette condizioni operative per il sistema di spegnimento al minimo.

Prima di mettersi alla guida

- Sollevare il cavalletto laterale.
- Riscaldare il motore.
  ▶ Il sistema di spegnimento al minimo non funziona se il motore non è riscaldato.
- Portare l'interruttore di spegnimento al minimo su IDLING STOP.

Guidare lo scooter a una velocità di oltre 10 km/h per attivare il sistema di spegnimento al minimo nelle condizioni suddette.

Sistema di spegnimento al minimo *(Segue)*

Dopo essersi fermati

- Chiudere completamente l'acceleratore.
  ▶ Il motore non si spegne se si lascia l'acceleratore leggermente azionato.
- Fermare completamente lo scooter.
  ▶ Il motore non si spegne se la velocità non è pari a 0 km/h.

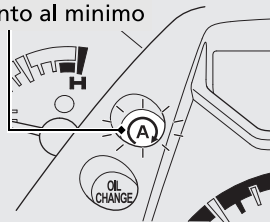
Nelle condizioni suddette, il sistema di spegnimento al minimo spegne il motore. Contemporaneamente, i fari si attenuano ma rimangono accesi.

▶ Quando il motore viene spento dal sistema di spegnimento al minimo, la spia del sistema di spegnimento al minimo inizia a lampeggiare.

▶ Con il motore spento dal sistema di spegnimento al minimo, se si porta l'interruttore del sistema nella posizione IDLING, il sistema viene disattivato.

Il motore non viene spento dal sistema di spegnimento al minimo: P. 86

AVVISO

Lo spegnimento prolungato del motore da parte del sistema di spegnimento al minimo potrebbe scaricare la batteria.

Riavviare il motore

- Controllare che la spia del sistema di spegnimento al minimo stia lampeggiando e l'acceleratore sia azionato.
  - ▶ Se la spia non lampeggia non è possibile riavviare il motore con il sistema di spegnimento al minimo, anche se si aziona l'acceleratore.
  - ▶ Se si abbassa il cavalletto laterale, il sistema di spegnimento al minimo viene disattivato. Contemporaneamente, la spia di spegnimento al minimo smette di lampeggiare e rimane accesa.

Il motore non si avvia nemmeno se viene azionato l'acceleratore: P. 87

AVVISO

I fari rimangono accesi dopo che il motore è stato spento dal sistema di spegnimento al minimo. La batteria potrebbe scaricarsi rendendo impossibile riavviare il motore.
Se la batteria non è completamente carica, portare l'interruttore del sistema di spegnimento al minimo su IDLING e non utilizzare il sistema di spegnimento al minimo.
Rivolgersi al proprio concessionario per far controllare la batteria.

Rivolgersi al proprio concessionario per far controllare la batteria come indicato nel programma di manutenzione.

Programma di manutenzione:

Sistema di spegnimento al minimo *(Segue)*

Precauzione di sicurezza per il sistema di spegnimento al minimo

Non lasciare lo scooter incustodito con la spia del sistema di spegnimento al minimo lampeggiante. Quando si lascia lo scooter incustodito bisogna sempre disinserire il commutatore di accensione.

▶ Se viene azionato l'acceleratore il motore potrebbe avviarsi improvvisamente.

Avviamento

Avviamento del motore

Avviare il motore con la seguente procedura, indipendentemente dal fatto che il motore sia freddo o caldo.

Lo scooter è dotato di un impianto di esclusione dell'accensione del cavalletto laterale.

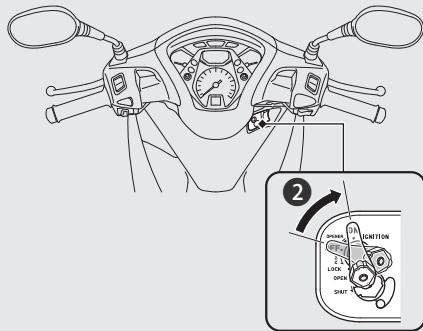
▶ Se il cavalletto laterale è abbassato, non è possibile avviare il motore.

▶ Se si abbassa il cavalletto laterale con il motore in funzione, il motore si spegnerà automaticamente.

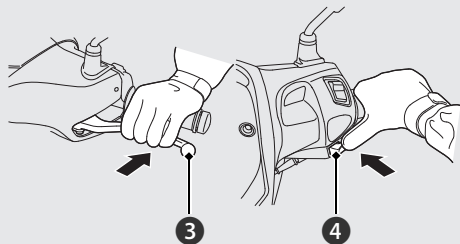
AVVISO

- Se il motore non si avvia entro 5 secondi, portare il commutatore di accensione in posizione OFF e attendere 10 secondi prima di provare nuovamente ad avviare il motore, per consentire il recupero della tensione di batteria.
- Il regime minimo accelerato e i fuorigiri del motore, se continuati, possono danneggiare il motore e l'impianto di scarico.
- In caso di ribaltamento o caduta dello scooter, è prima necessario posizionare la chiave di accensione su OFF, e quindi procedere a un'accurata ispezione dello scooter.

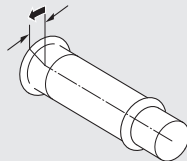
❶ Appoggiare lo scooter sul cavalletto centrale.

❷ Portare il commutatore di accensione in posizione ON.

Avviamento *(Segue)*

❸ Azionare la leva del freno posteriore.
▶ Il motorino di avviamento funziona solamente quando la leva del freno posteriore è azionata e il cavalletto laterale è sollevato.

❹ Premere il pulsante di avviamento con l'acceleratore completamente rilasciato. Rilasciare il pulsante di avviamento non appena il motore è avviato.

Se non è possibile avviare il motore:

① Appoggiare lo scooter sul cavalletto centrale e azionare a fondo la leva del freno posteriore.

② Con la manopola dell'acceleratore parzialmente azionata (circa 3 mm), premere il pulsante di avviamento.

Se il motore non si avvia:

1. Accelerare a fondo e premere il pulsante di avviamento per 5 secondi.
2. Ripetere la normale procedura di avviamento.
3. Se il motore si avvia, accelerare leggermente se il minimo non è stabile.
4. Se il motore non si avvia, attendere 10 secondi prima di passare nuovamente ai punti (1) e (2).

Se il motore non si avvia P. 82

Guida

Avviamento dello scooter

❶ Spingere lo scooter in avanti per far sollevare il cavalletto centrale.

▶ Azionare la leva del freno posteriore.

▶ Mantenere la manopola dell'acceleratore rilasciata.

Verificare che il cavalletto laterale e il cavalletto centrale siano sollevati.

❷ Salire sullo scooter.

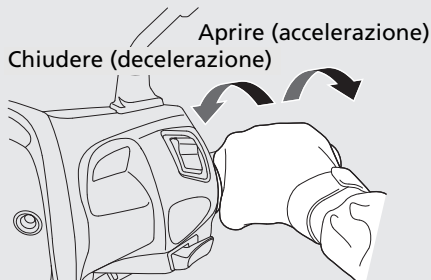
▶ Salire sullo scooter dal lato sinistro, mantenendo un piede a terra.

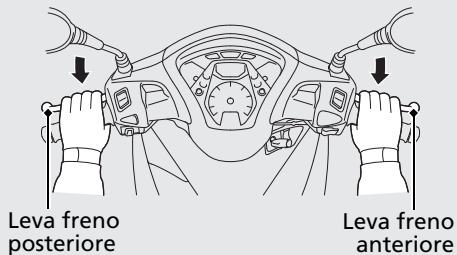
❸ Rilasciare la leva del freno posteriore.

❹ Accelerazione e decelerazione

Per accelerare.......Aprire lentamente la valvola a farfalla.

Per decelerare.......Chiudere la valvola a farfalla.

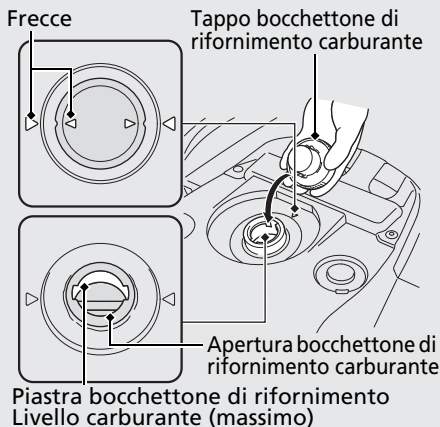
Guida di funzionamento

Frenata

Rilasciare la manopola dell’acceleratore e azionare contemporaneamente il freno anteriore e posteriore.

Rifornimento

Tipo di carburante: Solo benzina senza piombo
Numero di ottano carburante: Questo scooter è stato progettato per utilizzare un numero di ottano (RON) pari a 91 o superiore per ottenere le migliori prestazioni.
Capacità serbatoio: 7,5 litri

Linee guida relative al rifornimento e al carburante P. 15

Apertura del tappo del bocchettone di rifornimento carburante

1. Aprire la sella. P. 40
2. Ruotare il tappo del bocchettone di rifornimento carburante in senso antiorario finché si ferma, quindi rimuoverlo.

Non rifornire di carburante oltre la piastra.

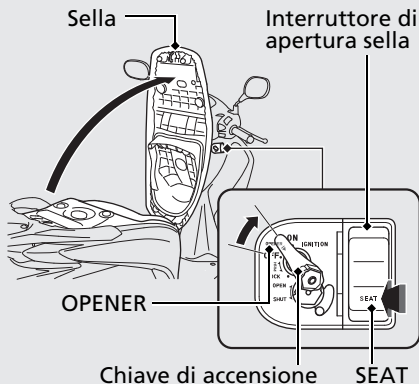
Chiusura del tappo del bocchettone di rifornimento carburante

1. Installare e serrare saldamente il tappo del bocchettone di rifornimento carburante ruotandolo in senso orario.
   ▶ Verificare che le frecce sul tappo e sul serbatoio del carburante siano allineate.
2. Chiudere la sella.

⚠ATTENZIONE

Il carburante è altamente infiammabile ed esplosivo. Quando si maneggia il carburante c'è il rischio di ustioni o lesioni gravi.

- Spegnere il motore e tenere lontano fonti di calore, scintille e fiamme.
- Maneggiare il carburante solo all'aperto.
- Eliminare immediatamente le fuoriuscite.

Attrezzatura vano sottosella

Apertura della sella

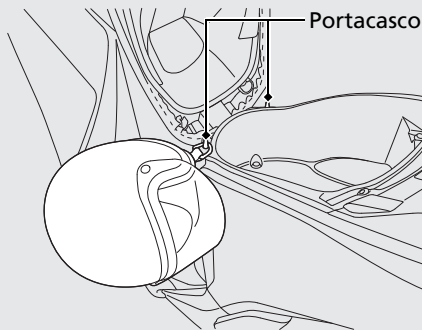
1. Ruotare il manubrio nella posizione di marcia rettilinea.
2. Inserire la chiave di accensione e portarla nella posizione di OPENER.
3. Premere il lato SEAT dell'interruttore di apertura della sella.
4. Aprire la sella.

Chiusura della sella

Chiudere e premere verso il basso la parte posteriore della sella finché si blocca. Verificare che la sella sia saldamente bloccata tirandola leggermente verso l'alto.
Non lasciare la chiave nel vano sottosella.

Portacasco

I portacasco si trovano sotto la sella.

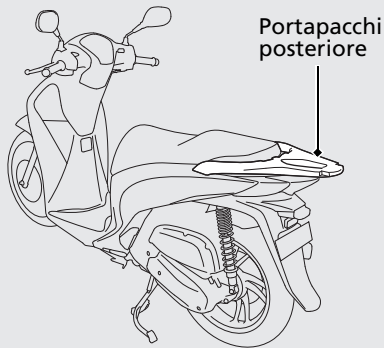
▶ Utilizzare i portacasco solo quando il veicolo è parcheggiato.

⚠ ATTENZIONE

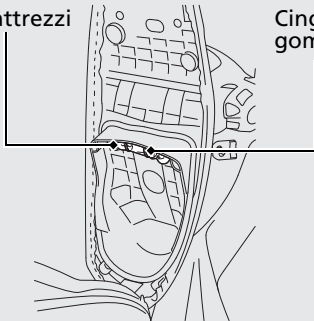
Durante la guida, un casco attaccato al portacasco può impedire di azionare lo scooter in sicurezza e può causare un incidente con possibilità di lesioni gravi o decesso.

Utilizzare il portacasco solo quando il veicolo è parcheggiato. Non guidare con un casco fissato al portacasco.

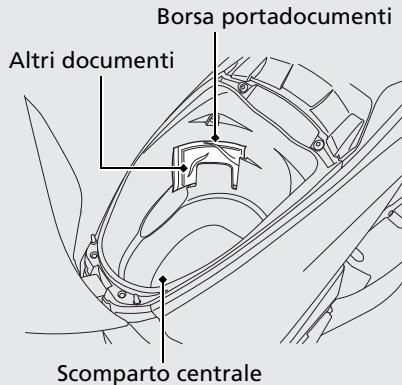
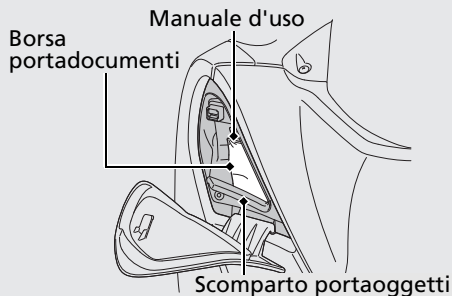
Portapacchi posteriore

Non superare mai il limite di peso massimo.

Peso massimo: 3,0 kg

Kit attrezzi

Il kit attrezzi si trova nella parte interna della sella.

Borse portadocumenti

Le borse portadocumenti si trovano nel vano centrale e nello scomparto portaoggetti. Il manuale d'uso deve essere conservato nella borsa portadocumenti e posizionato nello scomparto portaoggetti. Gli altri documenti devono essere conservati nella borsa documenti e posizionati nello scomparto centrale.

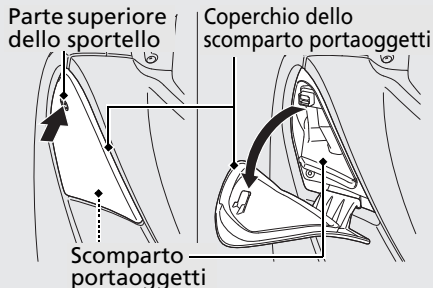
Scomparto portaoggetti P. 44

Scomparto centrale

Non superare mai il limite di peso massimo.

Peso massimo: 10 kg

▶ Non conservare oggetti infiammabili o sensibili ai danni da calore.

Attrezzatura vano sottosella *(Segue)*

Scomparto portaoggetti

Apertura

Premere la parte superiore dello sportello, quindi aprire lo sportello dello scomparto portaoggetti.

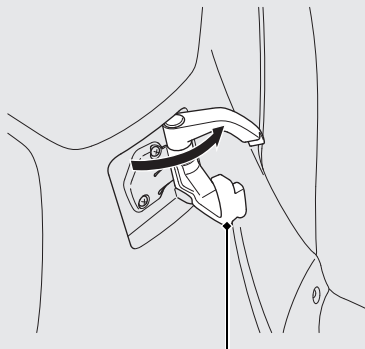
Chiusura

Chiudere lo scomparto portaoggetti.

La massima capacità di carico all'interno dello scomparto portaoggetti non deve superare
0,5 kg
Verificare che il coperchio dello scomparto portaoggetti sia chiuso saldamente.
▶ Non conservare oggetti fragili o di valore.

Gancio portaoggetti

Il gancio portaoggetti si trova sotto il manubrio.

▶ Non utilizzare il gancio per borse di grandi dimensioni, poiché potrebbero sporgere dallo scooter e/o interferire con il movimento della sella.

Il carico massimo consentito sul gancio portaoggetti non deve essere superiore a **1,5 kg**.

Manutenzione

Prima di iniziare qualsiasi intervento di manutenzione, leggere attentamente "Importanza della manutenzione" e "Elementi essenziali della manutenzione". Per i dati relativi alla manutenzione, far riferimento a "Specifiche tecniche".

Importanza della manutenzione

Eseguire una corretta manutenzione dello scooter è assolutamente fondamentale per la sicurezza e la protezione dell'investimento, per ottenere le prestazioni migliori, per evitare guasti e per ridurre l'inquinamento atmosferico. La responsabilità della manutenzione è a carico del proprietario. Prima di iniziare a guidare, controllare lo scooter ed eseguire i controlli periodici specificati nel programma di manutenzione. P. 48

⚠ATTENZIONE

Una manutenzione non corretta dello scooter o la mancata risoluzione di un problema prima di mettersi alla guida può causare un incidente con conseguenti lesioni gravi o morte.

Seguire sempre le raccomandazioni relative a controlli e manutenzione programmati nel presente manuale d'uso.

Sicurezza della manutenzione

Leggere sempre le istruzioni relative alla manutenzione prima di iniziare un intervento e verificare di essere in possesso dei necessari strumenti, componenti e capacità tecniche. Non è possibile fornire segnalazioni di attenzione per ogni tipo di rischio che possa insorgere durante gli interventi di manutenzione. Solo l'addetto all'intervento può decidere se è necessario eseguire una determinata procedura.

Quando si eseguono interventi di manutenzione, seguire queste linee guida.

- Spegnere il motore e rimuovere la chiave.
- Parcheggiare lo scooter su una superficie solida e piana, sostenendola con il cavalletto laterale, il cavalletto centrale o un cavalletto di sicurezza per la manutenzione.
- Per evitare bruciature, prima di procedere alla manutenzione lasciare raffreddare motore, silenziatore, freni e altri componenti sottoposti ad alte temperature.
- Avviare il motore solo quando viene ordinato e in un ambiente ben ventilato.

Programma di manutenzione

Il programma di manutenzione specifica i requisiti di manutenzione necessari per garantire ottime prestazioni in sicurezza e affidabilità, oltre a un corretto controllo delle emissioni.

I lavori di manutenzione devono essere eseguiti in base agli standard e alle specifiche Honda da tecnici correttamente formati ed equipaggiati. Il proprio concessionario risponde a tutti questi requisiti. Tenere un registro accurato di tutti gli interventi di manutenzione, per garantire che lo scooter sia sottoposto ad una manutenzione corretta. Verificare che chiunque esegua interventi di manutenzione compili questo registro.

Tutti i costi della manutenzione programmata vengono considerati di norma a carico del proprietario e verranno addebitati dal concessionario. Conservare tutti gli scontrini. Se lo scooter viene venduto, questi scontrini devono essere consegnati al nuovo proprietario insieme allo scooter.

Dopo ciascuna manutenzione periodica, Honda consiglia di fare eseguire una prova su strada dello scooter da un concessionario.

Voci		Controllo di preparazione alla guida ➔ P. 51	Frequenza*1 × 1.000 km	1	4	8	12	16	20	24	Controllo annuale	Sostituzione periodica	Fare riferimento alla pagina
			× 1.000 mi	0,6	2,5	5	7,5	10,0	12,5	15,0			
Tubazione carburante	🔧				I	I	I	I	I	I	I		–
Livello carburante		I											–
Funzionamento acceleratore	🔧	I			I	I	I	I	I	I	I		79
Filtro aria*2	🔧							R					–
Sfiato basamento*3					C	C	C	C	C	C	C		65
Candela					I	R	I	R	I	R			66
Gioco valvola	🔧			I	I	I	I	I	I	I			–
Olio motore		I		R		R		R		R	R		69
Reticella elemento filtrante olio motore						C		C		C			70
Regime minimo motore	🔧			I	I	I	I	I	I	I	I		–
Liquido di raffreddamento radiatore*4		I				I		I		I	I	2 anni	73
Impianto di raffreddamento	🔧					I		I		I	I		–
Cinghia di trasmissione	🔧					I		I		R			–

Livello di manutenzione

🔧 : Intermedio. Raccomandiamo che gli interventi di manutenzione vengano eseguiti dal concessionario, a meno di essere in possesso degli attrezzi necessari e di avere la necessaria esperienza in campo meccanico. Le procedure sono fornite in tutti i manuali d'officina Honda ufficiali.

🛠 : Tecnico. Per motivi di sicurezza, questi interventi di manutenzione devono essere eseguiti dal concessionario.

Legenda manutenzione

I : Controllare (pulire, registrare, lubrificare o, se necessario, sostituire)

R : Sostituire

C : Pulire

Voci		Controllo di preparazione alla guida ➔ P. 51	Frequenza*1 × 1.000 km	1	4	8	12	16	20	24	Controllo annuale	Sostituzione periodica	Fare riferimento alla pagina
			× 1.000 mi	0,6	2,5	5	7,5	10,0	12,5	15,0			
Olio trasmissione finale*4												2 anni	–
Batteria*5					I	I	I	I	I	I			53
Liquido freni*4		I			I	I	I	I	I	I	I	2 anni	76
Usura pastiglie freni		I			I	I	I	I	I	I	I		77
Impianto freni				I	I	I	I	I	I	I	I		51
Puntamento faro					I	I	I	I	I	I	I		80
Luci/avvisatore acustico		I											–
Usura ganasce frizione						I		I		I			–
Cavalletto laterale		I			I	I	I	I	I	I	I		78
Sospensioni					I	I	I	I	I	I	I		–
Dadi, bulloni, dispositivi di fissaggio				I		I		I		I	I		–
Ruote/pneumatici		I			I	I	I	I	I	I	I		57
Cuscinetti testa di sterzo				I			I			I	I		–

Note:

*1 : Se il contachilometri totale indica un chilometraggio maggiore, ripetere negli intervalli di frequenza stabiliti.

*2 : Eseguire più frequentemente la manutenzione quando si guida in zone insolitamente umide o polverose.

*3 : Eseguire più frequentemente la manutenzione quando si guida sotto la pioggia o a pieno gas.

*4 : La sostituzione richiede esperienza in campo meccanico.

*5 : Solo versione con sistema di spegnimento al minimo.

Elementi essenziali della manutenzione

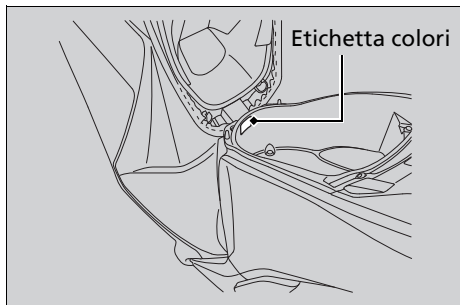
Controllo di preparazione alla guida

Per la propria sicurezza, il cliente ha la responsabilità di effettuare il controllo di preparazione alla guida e assicurarsi che eventuali problemi rilevati vengano risolti. Il controllo di preparazione alla guida è obbligatorio, non solo per la propria sicurezza, ma anche perché un semplice guasto o un pneumatico sgonfio potrebbero rivelarsi problemi più gravi.

Controllare quanto segue prima dell’utilizzo dello scooter:

- Livello carburante: se necessario, riempire il serbatoio del carburante. ➔ P. 38
- Valvola a farfalla: controllare se si apre regolarmente e se si chiude completamente in tutte le posizioni dello sterzo. ➔ P. 79
- Olio motore: se necessario, rabboccare. Controllare se ci sono perdite. ➔ P. 69
- Livello liquido di raffreddamento - Se necessario, aggiungere del liquido di raffreddamento. Controllare se ci sono perdite. ➔ P. 73
- Freni-Controllare il funzionamento;
  Lato anteriore e posteriore: controllare il livello del liquido freni e l’usura delle pastiglie. ➔ P. 76, 77
- Luci e avvisatore acustico: controllare se le luci, gli indicatori e l’avvisatore acustico funzionano correttamente.
- Impianto di esclusione accensione cavalletto laterale: controllare se funziona correttamente. ➔ P. 33, 78
- Ruote e pneumatici: controllare lo stato, la pressione e, se necessario, regolare.
  ➔ P. 57

Sostituzione dei componenti

Utilizzare sempre componenti originali Honda o equivalenti per garantire affidabilità e sicurezza. Quando si ordinano componenti colorati, specificare il nome del modello, il colore e il codice indicato sull'etichetta colori. L'etichetta colori è applicata sul vano centrale sotto la sella. ➔ P. 40

⚠ATTENZIONE

L'installazione di componenti non originali Honda può rendere lo scooter pericoloso e provocare incidenti con possibilità di lesioni gravi o decesso.

Utilizzare sempre componenti originali Honda o loro equivalenti, progettati e approvati per lo scooter.

Batteria

Lo scooter è dotato di una batteria che non richiede manutenzione. Non è necessario controllare il livello di elettrolito della batteria o aggiungere acqua distillata. Pulire i terminali della batteria se sono sporchi o corrosi.
Non rimuovere le guarnizioni del tappo della batteria. Non è necessario rimuovere il tappo durante la carica.

AVVISO
La batteria non richiede manutenzione e può essere danneggiata in modo permanente se viene rimossa la guarnizione dei tappi.

Questo simbolo sulla batteria significa che questo prodotto non deve essere smaltito come un normale rifiuto domestico.

AVVISO
Se la batteria viene smaltita in modo non corretto, può essere dannosa per l'ambiente e nociva per la salute.
Controllare sempre le normative vigenti relative allo smaltimento delle batterie.

⚠ATTENZIONE

Durante il normale funzionamento, la batteria esala idrogeno esplosivo.

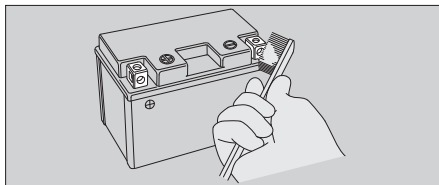
Una scintilla o una fiamma possono causare l'esplosione della batteria, con conseguente possibilità di decesso o lesioni gravi.

Indossare indumenti protettivi e una protezione per il viso, oppure fare eseguire gli interventi di manutenzione della batteria da parte di un meccanico esperto.

Pulizia dei terminali della batteria

1. Rimuovere la batteria. ➔ P. 64
2. Se i terminali iniziano a corrodersi e sono rivestiti da una sostanza bianca, lavarli con acqua calda e pulirli.

segue

3. Se i terminali sono molto corrosi, pulire e lucidare i terminali con una spazzola metallica o carta vetrata. Indossare occhiali protettivi.

4. Dopo la pulizia, reinstallare la batteria.

La batteria ha una durata utile limitata. Consultare il concessionario per i tempi di sostituzione della batteria. Sostituire sempre la batteria con una batteria dello stesso tipo, che non richiede manutenzione.

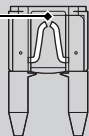
AVVISO

L'installazione di accessori elettrici non originali Honda può sovraccaricare l'impianto elettrico, con il rischio di scaricare la batteria e di danneggiare l'impianto elettrico.

Fusibili

I fusibili proteggono i circuiti elettrici dello scooter. Se un componente elettrico dello scooter non funziona, controllare e sostituire eventuali fusibili bruciati. ➡ P. 96

Controllo e sostituzione dei fusibili

Portare il commutatore di accensione in posizione OFF per rimuovere e controllare i fusibili. Se un fusibile è bruciato, sostituirlo con un fusibile dello stesso amperaggio. Per l'amperaggio dei fusibili, vedere "Specifiche tecniche". ➡ P. 111, 114

AVVISO

La sostituzione di un fusibile con uno di amperaggio maggiore aumenta considerevolmente il rischio di danneggiare l'impianto elettrico.

Se un fusibile si guasta ripetutamente, è probabile che ci sia un guasto di natura elettrica. Fare controllare lo scooter presso il concessionario.

Olio motore

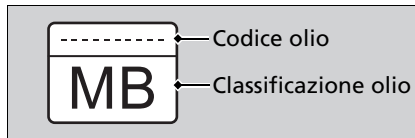
Il consumo e la qualità dell'olio motore peggiorano in base alle condizioni di guida e al trascorrere del tempo.
Controllare regolarmente il livello dell’olio motore e rabboccare se necessario. L’olio sporco o vecchio deve essere cambiato quanto prima.

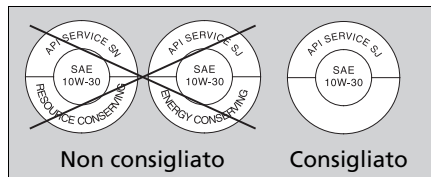
Selezione dell’olio motore

Per l’olio motore raccomandato, vedere “Specifiche tecniche”. ➔ P. 110, 113

Se viene utilizzato un olio motore non originale Honda, controllare l’etichetta per verificare che tale olio soddisfi tutti gli standard seguenti:

- Standard JASO T 903*1: MB
- Standard SAE*2: 10W-30
- Classificazione API*3: SG o superiore

*1. Lo standard JASO T 903 è un indice per gli oli motore per motori a 4 tempi. Esistono due classi: MA e MB. Per esempio, l'etichetta seguente indica la classificazione MB.

*2. Lo standard SAE classifica gli oli in base alla viscosità.

*3. La classificazione API specifica il livello di qualità e prestazioni degli oli motore. Utilizzare olio di tipo SG o superiore, ad eccezione dell’olio contrassegnato come “a risparmio energetico” o “a conservazione delle risorse” sul simbolo circolare di servizio API.

Liquido freni

Non aggiungere o cambiare il liquido freni, ad eccezione di casi di emergenza. Utilizzare sempre liquido freni nuovo proveniente da un contenitore sigillato. Se viene aggiunto liquido, fare eseguire quanto prima la manutenzione dell’impianto freni presso il concessionario.

AVVISO

Il liquido freni può danneggiare le superfici in plastica e verniciate.
Eliminare immediatamente le fuoriuscite e lavare accuratamente.

Liquido freni consigliato:
Liquido freni DOT 4 Honda o equivalente

Liquido di raffreddamento raccomandato

Pro Honda HP è una soluzione premiscelata di antigelo e acqua distillata.

Concentrazione:
50% antigelo e 50% acqua distillata

Una concentrazione di antigelo inferiore al 40% non fornisce una corretta protezione dalla corrosione e dalle basse temperature.
Una concentrazione fino al 60% fornisce una migliore protezione alle temperature più fredde.

AVVISO

L'utilizzo di liquido di raffreddamento non specificato per motori in alluminio o normale acqua di rubinetto può causare corrosione.

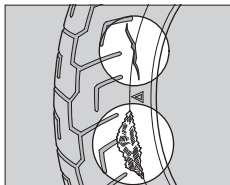
Sfiato basamento

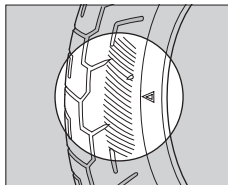
Eseguire più frequentemente la manutenzione quando si guida sotto la pioggia, a pieno gas o dopo che lo scooter è stato lavato o se si è ribaltato. Effettuare la manutenzione se nella sezione trasparente del tubo di scarico è possibile vedere uno strato di deposito.

Pneumatici (controllo/sostituzione)

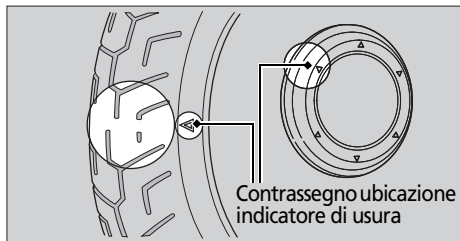
Controllo della pressione

Controllare visivamente i pneumatici e utilizzare un manometro per controllarne la pressione almeno una volta al mese o ogni volta che i pneumatici sembrano sgonfi. Controllare sempre la pressione a pneumatici freddi.

Verifiche di eventuali danni

Controllare se i pneumatici sono tagliati, fessurati o incrinati in modo da esporre tessuti interni, o se sono presenti chiodi o altri corpi estranei conficcati sui lati o sul battistrada. Controllare anche se sono presenti protuberanze o rigonfiamenti sulle pareti laterali dei pneumatici.

Verifica di un'eventuale usura anomala

Controllare se i pneumatici mostrano segni di usura anomala sulla superficie di contatto.

Controllo della profondità dei battistrada

Controllare gli indicatori di usura dei battistrada.
Se sono visibili, sostituire immediatamente i pneumatici.
Per una guida sicura, è necessario sostituire i pneumatici quando viene raggiunta l'altezza minima dei battistrada.

⚠ATTENZIONE

Guidare con pneumatici eccessivamente usurati o con un gonfiaggio non corretto può causare un incidente con conseguenti lesioni gravi o morte.

Rispettare tutte le istruzioni contenute nel presente manuale d'uso relative a gonfiaggio e manutenzione dei pneumatici.

Fare sostituire i pneumatici presso il concessionario.

(SH125/SH125A/SH125D/SH125AD)

Per ulteriori informazioni su pneumatici e valori di pressione raccomandati, consultare la sezione “Specifiche tecniche.” ➔ P. 110

(SH150/SH150A/SH150D/SH150AD)

Per i pneumatici raccomandati, la pressione e l’altezza minima del battistrada, vedere “Specifiche tecniche”. ➔ P. 113

Seguire queste linee guida ogni volta che vengono sostituiti i pneumatici.

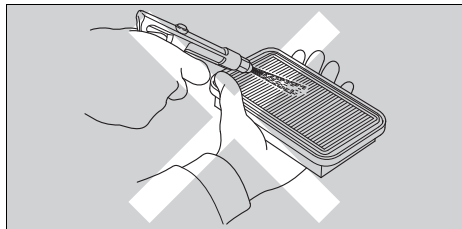
- Utilizzare pneumatici raccomandati o equivalenti della stessa misura, dettagli costruttivi e indici di velocità e carico.
- Dopo aver installato le ruote, equilibrarle con contrappesi di equilibratura originali Honda o equivalenti.
- Non installare camere d’aria nei pneumatici senza camera d’aria dello scooter. Un eccessivo accumulo di calore può causare lo scoppio della camera d'aria.
- Utilizzare solo pneumatici senza camera d’aria su questo scooter. I cerchi sono progettati per pneumatici senza camera d'aria e, in caso di brusche accelerazioni o frenate, un pneumatico con camera d'aria può slittare sul cerchio e causare il rapido sgonfiaggio del pneumatico.

⚠ATTENZIONE

L’installazione di pneumatici non corretti sullo scooter può comprometterne il controllo e la stabilità, con il rischio di causare un incidente con conseguenti lesioni gravi o morte.

Utilizzare pneumatici delle dimensioni e del tipo raccomandati in questo manuale d’uso.

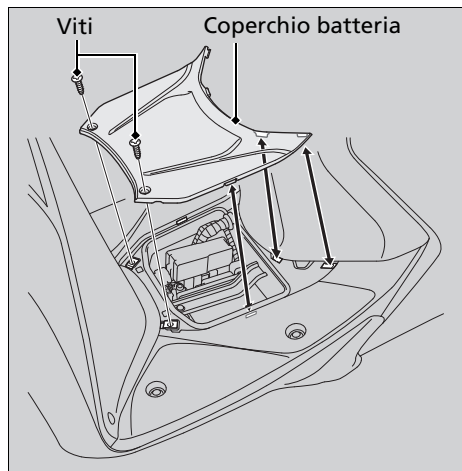
Filtro aria

Questo scooter utilizza un filtro aria con cartuccia di carta viscosa.
La pulizia a getti di aria o metodi differenti di pulizia potrebbero ridurre le prestazioni della cartuccia di carta viscosa e lasciar penetrare la polvere.
Non eseguire operazioni di manutenzione.
La manutenzione deve essere eseguita presso il concessionario.

Kit attrezzi

Il kit attrezzi si trova nella parte interna della sella. ➔P. 42

Grazie agli attrezzi contenuti nel kit, è possibile eseguire alcune riparazioni, regolazioni di minore entità e sostituzioni di componenti ai bordi della strada.

- Chiave per candele
- Chiave fissa da 8 × 12 mm
- Chiave fissa da 10 × 14 mm
- Cacciavite Phillips N.2
- Cacciavite N.2
- Manico cacciavite
- Chiave a dente
- Prolunga

Coperchio batteria

È necessario rimuovere il coperchio batteria per poter rimuovere la batteria ed eseguire la manutenzione dei fusibili.

Rimozione

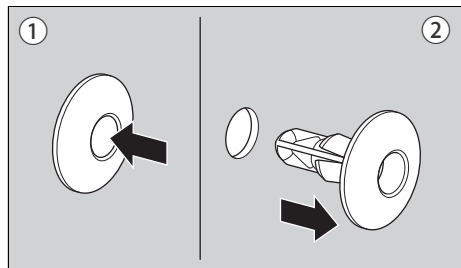
1. Rimuovere le viti.
2. Rimuovere il coperchio della batteria.

Installazione

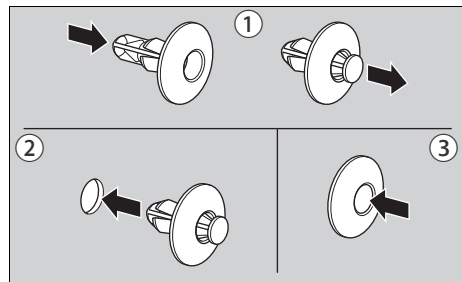
Installare i componenti nell’ordine inverso rispetto alla rimozione.

Fermaglio

È necessario rimuovere il fermaglio per rimuovere il coperchio della pedana destra.

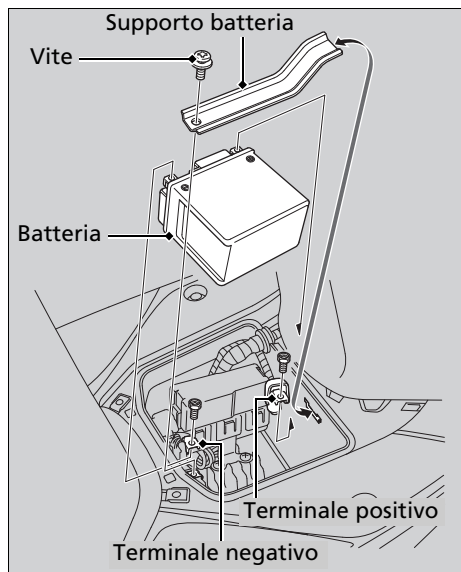
Rimozione

1. Premere verso il basso in corrispondenza del perno centrale per sganciare il dispositivo di bloccaggio.

2. Estrarre il fermaglio dal foro.

Installazione

1. Premere la parte inferiore del perno centrale.

2. Inserire il fermaglio nel foro.

3. Premere verso il basso in corrispondenza del perno centrale per bloccare il fermaglio.

Batteria

Rimozione

Verificare che il commutatore di accensione sia in posizione OFF.

1. Rimuovere il coperchio della batteria. ➔ P. 62
2. Rimuovere il supporto della batteria rimuovendo la vite.
3. Scollegare il terminale negativo ⊖ dalla batteria.
4. Scollegare il terminale positivo ⊕ dalla batteria.
5. Estrarre la batteria facendo attenzione a non far cadere i dadi dei terminali.

Installazione

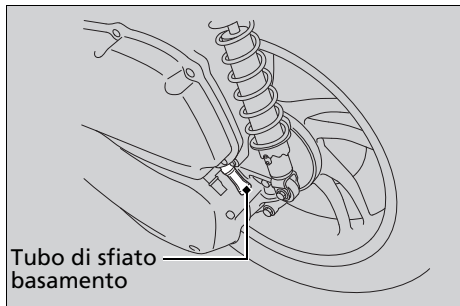
Installare i componenti nell'ordine inverso rispetto alla rimozione. Collegare sempre per primo il terminale positivo ⊕. Verificare che bulloni e dadi siano correttamente serrati.

Se la batteria viene scollegata, sull'orologio viene automaticamente ripristinato l'orario 1:00 AM.

Per una gestione corretta della batteria, vedere "Elementi essenziali della manutenzione". ➔ P. 53

Batteria guasta ➔ P. 89

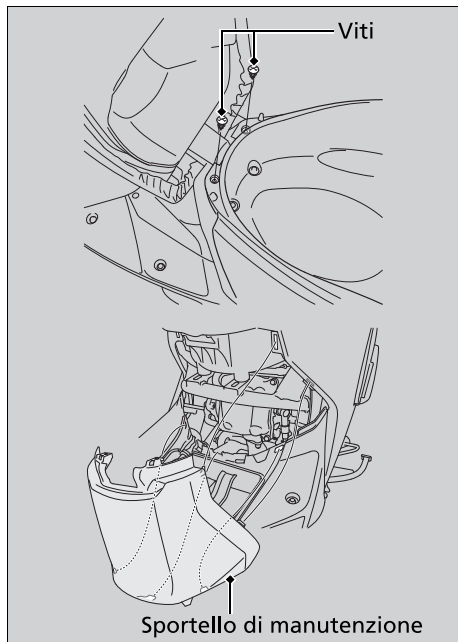
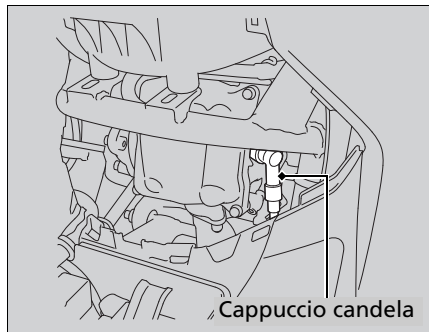
Sfiato basamento

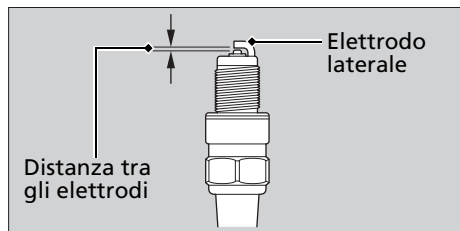
1. Posizionare un contenitore sotto il tubo di sfiato del basamento.
2. Rimuovere il tubo di sfiato del basamento e scaricare i depositi.
3. Reinstallare il tubetto di sfiato del basamento.

Sostituzione delle candele

Per la candela raccomandata, vedere "Specifiche tecniche". P. 110, 113

Utilizzare esclusivamente il tipo di candele del grado termico raccomandato.

AVVISO
L'utilizzo di candele con grado termico non corretto può danneggiare il motore.

1. Aprire la sella. P. 40
2. Rimuovere le viti.
3. Rimuovere il coperchio della batteria. P. 62
4. Rimuovere lo sportello di manutenzione.

5. Scollegare il cappuccio della candela.
6. Eliminare lo sporco dalla zona attorno alla base della candela.
7. Rimuovere la candela utilizzando l'apposita chiave in dotazione nel kit attrezzi.

8. Controllare se gli elettrodi e la parte centrale in porcellana presentano tracce di sporco, erosione o imbrattamento da carbonio.
   ▶Se vi sono numerose tracce di erosione o depositi, sostituire la candela.
   ▶Pulire la candela che presenta tracce di carbonio o sporca con un apposito detergente, oppure utilizzare una spazzola metallica.
9. Controllare la distanza tra gli elettrodi con uno spessimetro a filo.
   ▶Se è necessario regolare, piegare con cautela gli elettrodi laterali.

La distanza deve essere:
da 0,80 a 0,90 mm

10. Verificare che la rondella della candela sia in buone condizioni.

11. Con la rondella della candela installata, avvitare manualmente la candela per evitare di rovinare i filetti.

12. Serrare la candela:
- Se la vecchia candela è in buone condizioni:
  1/8 di giro dopo l’alloggiamento
- Se si installa la nuova candela, serrarla due volte per evitarne l’allentamento:
  a) Prima serrare la candela:
  NGK: 1/2 di giro dopo l'alloggiamento.
  b) Quindi allentare la candela.
  c) Poi serrare nuovamente la candela:
  1/8 di giro dopo l'alloggiamento.

AVVISO

Se le candele non sono serrate correttamente, il motore potrebbe subire danni. Se una candela è eccessivamente allentata, il pistone potrebbe subire danni. Se una candela è eccessivamente serrata, le filettature potrebbero subire danni.

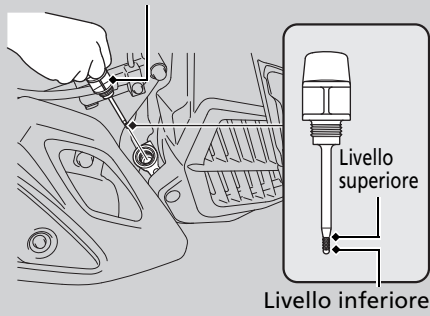
13. Reinstallare il cappuccio della candela. Non pizzicare i cavi o i fili.

14. Installare i componenti nell’ordine inverso rispetto alla rimozione.

Controllo dell’olio motore

(SH125D/SH125AD/SH150D/SH150AD)
Controllare l'olio motore con l'interruttore del sistema di spegnimento al minimo su IDLING.

1. Appoggiare lo scooter sul cavalletto centrale su una superficie solida e piana.
2. Se il motore è freddo, lasciarlo al regime minimo per un tempo compreso tra 3 e 5 minuti.
3. Portare il commutatore di accensione in posizione OFF, spegnere il motore ed attendere 2 o 3 minuti.
4. Rimuovere il tappo del bocchettone di riempimento/astina di controllo livello olio e pulirli.
5. Inserire il tappo del bocchettone di riempimento/astina di controllo livello olio finché non si posizionano correttamente, ma non avvitarli.
   Controllare se il livello dell’olio è compreso tra i contrassegni di livello superiore e inferiore sul tappo del bocchettone di riempimento/astina di controllo livello olio.
6. Installare saldamente il tappo del bocchettone di riempimento/astina di controllo livello olio.

Tappo bocchettone di riempimento/
astina di controllo livello olio
Livello superiore
Livello inferiore

Aggiunta di olio motore

Se il livello dell'olio motore è inferiore o vicino al contrassegno di livello inferiore, aggiungere l'olio motore raccomandato. ➔ P. 110, 113

1. Aggiungere l'olio raccomandato finché raggiunge il contrassegno di livello superiore.
   ▶ Controllare il livello dell'olio posizionando lo scooter sul cavalletto centrale su una superficie solida e in piano.
   ▶ Non superare il contrassegno di livello superiore.
   ▶ Verificare che non penetrino corpi estranei nell'apertura del bocchettone di riempimento olio.
   ▶ Eliminare immediatamente le fuoriuscite.

2. Reinstallare saldamente il tappo del bocchettone di riempimento/astina di controllo livello olio.

AVVISO

Rifornire di olio in modo eccessivo o guidare con una quantità insufficiente di olio più causare danni al motore. Non mischiare oli di grado e marca differenti. Possono compromettere la lubrificazione.

Per l'olio raccomandato e le linee guida relative alla selezione dell'olio, vedere "Elementi essenziali della manutenzione". ➔ P. 55

Cambio dell'olio motore, pulizia della reticella dell'elemento filtrante

Il cambio dell'olio e la pulizia della reticella dell'elemento filtrante richiedono l'utilizzo di attrezzi speciali. Raccomandiamo che la manutenzione dello scooter venga eseguita presso il concessionario.

(SH125D/SH125AD/SH150D/SH150AD)

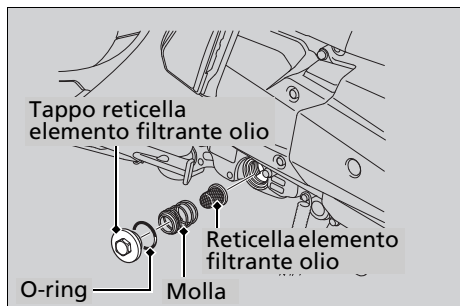
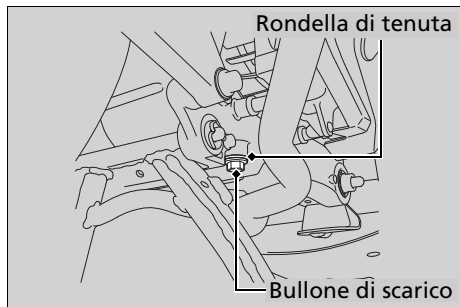
Cambiare l'olio motore con l'interruttore del sistema di spegnimento al minimo su IDLING.

1. Appoggiare lo scooter sul cavalletto centrale su una superficie solida e piana.

2. Se il motore è freddo, lasciarlo al regime minimo per un tempo compreso tra 3 e 5 minuti.

3. Portare il commutatore di accensione in posizione OFF, spegnere il motore ed attendere 2 o 3 minuti.
4. Collocare un contenitore sotto il bullone di scarico.
5. Per scaricare l’olio, rimuovere il tappo del bocchettone di riempimento olio/astina di controllo livello, il bullone di scarico e la rondella di tenuta.
6. Rimuovere il tappo della reticella dell’elemento filtrante olio, l’O-ring e la reticella dell’elemento filtrante olio e lasciare scaricare l’olio residuo.
   ▶Eliminare l'olio in un centro di riciclaggio autorizzato.
7. Pulire la reticella dell’elemento filtrante dell’olio.
8. Controllare se l'elemento filtrante olio, la guarnizione di gomma e l’O-ring sono in buone condizioni.
9. Sostituire l'O-ring ed applicare un sottile strato di olio motore sul nuovo O-ring prima di installarlo.
10. Installare l'elemento filtrante olio, la molla, l'O-ring e il tappo dell’elemento filtrante olio, quindi serrarli.

Coppia: 20 N·m (2,0 kgf·m)

Manutenzione

11. Installare una nuova rondella di tenuta sul bullone di scarico.

12. Installare e serrare il bullone di scarico.

Coppia: 24 N·m (2,4 kgf·m)

13. Riempire il basamento con l’olio consigliato (➡ P. 55) e installare il tappo del bocchettone di riempimento/astina di controllo livello olio.

Quantità di olio richiesta

Al cambio dell’olio e alla pulizia della reticella dell’elemento filtrante:
0,9 litri

Al solo cambio dell’olio:
0,8 litri

14. Controllare il livello dell’olio. ➡ P. 69

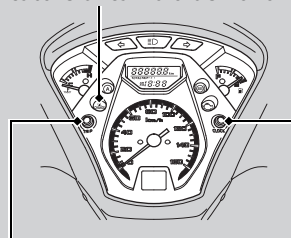
15. Controllare che non ci siano perdite di olio.

Dopo aver sostituito l'olio motore, azzerare l'indicatore di cambio dell'olio.

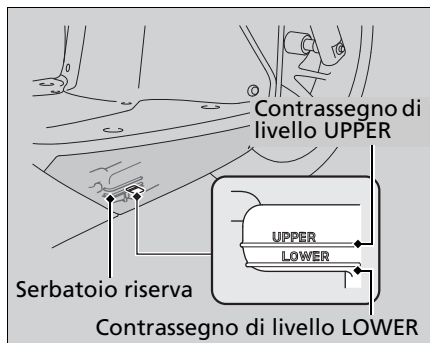
Per azzerare l'indicatore di cambio dell'olio:

1. Portare il commutatore di accensione su ON.

2. Selezionare il display del contachilometri totale. ➡ P. 21

3. Tenere premuto il pulsante TRIP e il pulsante CLOCK per più di 2 secondi. L'indicatore scomparirà.

Se l'olio viene cambiato prima che appaia l'indicatore di cambio dell'olio, accertarsi di azzerarlo dopo aver cambiato l'olio. L'indicatore apparirà per 2 secondi, quindi scomparirà. Ciò significa che l'indicatore è azzerato.

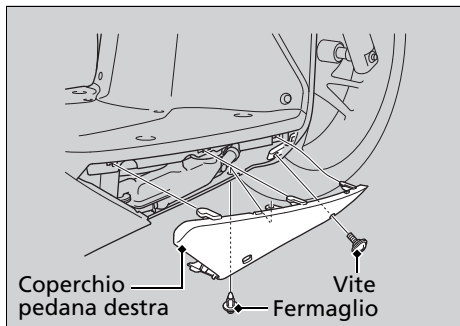
Controllo del liquido di raffreddamento

1. Appoggiare lo scooter su una superficie solida e in piano.
2. Mantenere lo scooter in posizione verticale.
3. Controllare se il livello del liquido di raffreddamento è compreso tra i contrassegni di livello UPPER e LOWER nel serbatoio della riserva.

Se il livello del liquido di raffreddamento diminuisce notevolmente o il serbatoio della riserva è vuoto, è probabile che ci siano importanti perdite. Fare controllare lo scooter presso il concessionario.

Aggiunta di liquido di raffreddamento

1. Se il livello del liquido di raffreddamento è inferiore al contrassegno di livello inferiore, aggiungere il liquido di raffreddamento consigliato (➔ P. 56) finché il livello raggiunge il contrassegno di livello UPPER.
Aggiungere il liquido solo attraverso il tappo del serbatoio della riserva e non rimuovere il tappo del radiatore.

2. Rimuovere la vite e il fermaglio. ➔ P. 63

3. Rimuovere il coperchio della pedana destra.

4. Rimuovere il bullone e far scorrere il serbatoio della riserva verso di sé.

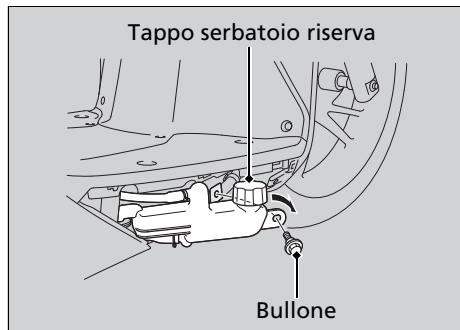
5. Rimuovere il tappo del serbatoio della riserva e rabboccare controllando il livello del liquido di raffreddamento.
▶Non superare il contrassegno di livello UPPER.
▶Verificare che non penetrino corpi estranei nell'apertura del serbatoio della riserva.

6. Reinstallare saldamente il tappo e il bullone.

7. Installare il coperchio della pedana destra.

⚠ATTENZIONE

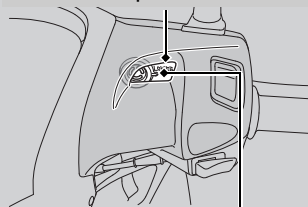
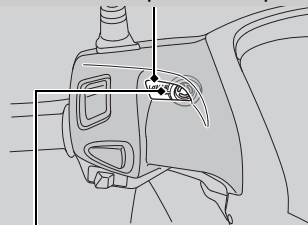
Rimuovere il tappo del radiatore a motore caldo causa la fuoriuscita del liquido di raffreddamento con il rischio di gravi ustioni.

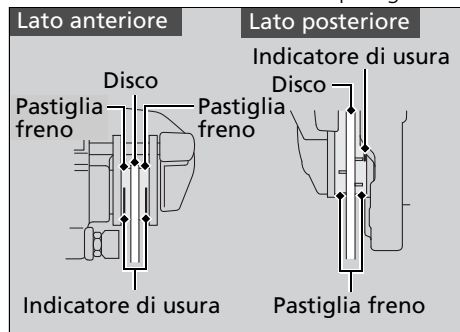
Lasciare sempre raffreddare il motore e il radiatore prima di rimuovere il tappo del radiatore.

Sostituzione del liquido di raffreddamento

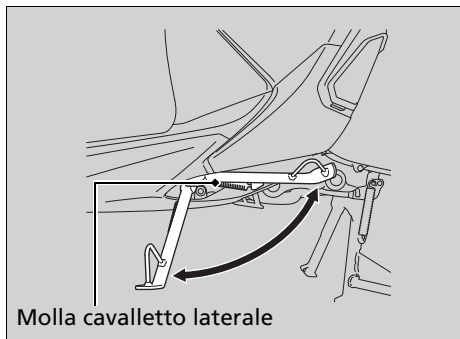
Fare sostituire il liquido di raffreddamento dal proprio concessionario se non si è in possesso degli appositi attrezzi e della necessaria esperienza in campo meccanico.

Controllo del liquido freni

1. Posizionare lo scooter in posizione verticale su una superficie solida e piana.
2. Controllare che il serbatoio del liquido freni sia in posizione orizzontale e che il livello del liquido sia superiore al contrassegno di livello LOWER.

Se il livello del liquido freni in uno dei serbatoi è inferiore al contrassegno di livello LOWER o il gioco della leva del freno è eccessivo, controllare se le pastiglie del freno sono usurate. Se le pastiglie del freno non sono usurate, è molto probabile che ci siano perdite. Fare controllare lo scooter presso il concessionario.

Controllo delle pastiglie del freno

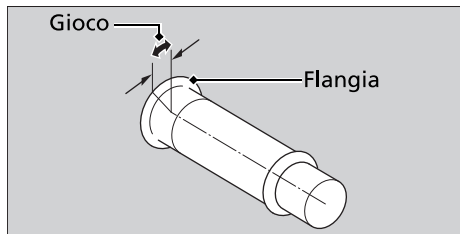
Controllare le condizioni degli indicatori di usura delle scanalature delle pastiglie del freno.
Se una pastiglia è usurata fino all'indicatore, devono essere sostituite tutte le pastiglie.

1. Lato anteriore Controllare le pastiglie del freno dalla parte sottostante la pinza del freno.
2. Lato posteriore Controllare le pastiglie del freno dalla parte posteriore sinistra dello scooter.

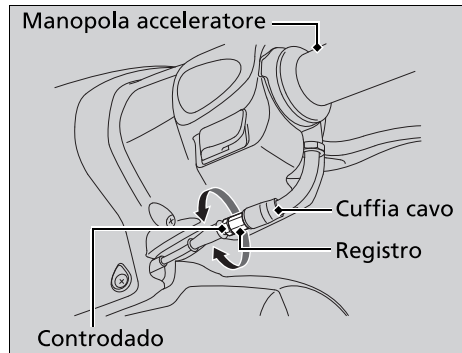
Se necessario, fare sostituire le pastiglie dal concessionario.
Sostituire sempre contemporaneamente le pastiglie sinistra e destra del freno.

Cavalletto laterale

1. Appoggiare lo scooter sul cavalletto centrale su una superficie solida e piana.
2. Controllare che il cavalletto laterale funzioni regolarmente. Se il cavalletto laterale è duro o cigola, pulire la zona intorno al perno e lubrificare il bullone del perno con del grasso pulito.
3. Controllare se la molla è danneggiata o allentata.
4. Sedersi sullo scooter e sollevare il cavalletto laterale.
5. Avviare il motore.
6. Abbassare completamente il cavalletto laterale. Il motore deve spegnersi quando si abbassa il cavalletto laterale. Se il motore non si spegne, fare controllare lo scooter presso il concessionario.

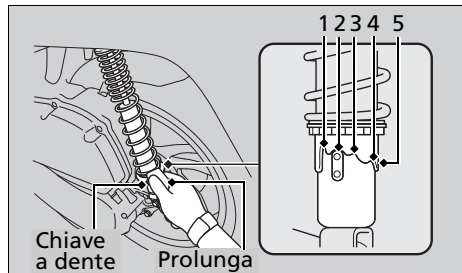
Controllo dell’acceleratore

Con il motore spento, controllare che l’acceleratore ruoti regolarmente dalla posizione completamente chiusa alla posizione completamente aperta in tutte le posizioni dello sterzo e che il gioco dell’acceleratore sia corretto. Se l’acceleratore non si muove regolarmente, non ritorna automaticamente in posizione o se il cavo è danneggiato, fare controllare lo scooter dal concessionario.

Gioco in corrispondenza della flangia della manopola dell’acceleratore:
da 2 a 6 mm

Regolazione del gioco dell'acceleratore

1. Far scorrere la cuffia del cavo.
2. Allentare il controdado.
3. Ruotare il registro finché il gioco è compreso tra 2 e 6 mm.
4. Serrare il controdado, fare ritornare in posizione la cuffia e controllare nuovamente il funzionamento dell'acceleratore.

Regolazione della sospensione posteriore

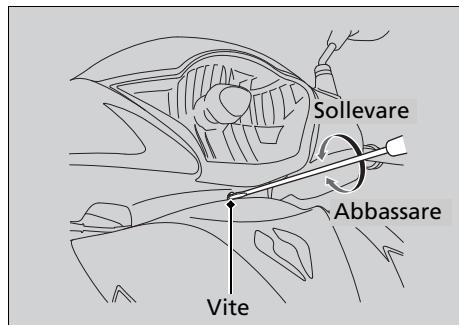
Precarico della molla

È possibile registrare il precarico della molla attraverso il registro, per adattarlo al carico o alla superficie stradale. Utilizzare una chiave a dente e una prolunga per ruotare il registro. Portarlo in posizione 1 per diminuire il precarico della molla (più morbido) oppure in una posizione da 3 a 5 per aumentare il precarico della molla (più duro). La posizione standard è 2.

AVVISO

Non ruotare il registro oltre i limiti.

Registrazione del puntamento del faro

Per un corretto allineamento, è possibile regolare il puntamento verticale del faro. Se necessario, avvitare o svitare la vite con il cacciavite Phillips in dotazione nel kit attrezzi (➡ P. 61).

Osservare le leggi e le normative vigenti.

Ricerca guasti

Il motore non si avvia

Il motorino di avviamento funziona ma il motore non si avvia

Controllare quanto segue:

- Controllare la corretta sequenza di avviamento del motore. ➜P. 33
- Controllare che ci sia carburante nel serbatoio.
- Controllare se la spia guasti (MIL) dell'impianto PGM-FI è accesa.
  - ▶Se la spia è accesa, contattare quanto prima il concessionario.

Il motorino di avviamento non funziona

Controllare quanto segue:

- Verificare che il cavalletto laterale sia sollevato.
- Controllare se un fusibile è bruciato. ➜P. 96
- Controllare se i collegamenti della batteria sono allentati o se i terminali della batteria sono corrosi. ➜P. 53
- Controllare le condizioni della batteria. ➜P. 89

Se il problema persiste, fare controllare lo scooter presso il concessionario.

Surriscaldamento

Il motore si surriscalda quando si verifica quanto segue:

- La lancetta dell'indicatore temperatura liquido di raffreddamento si trova nella zona H (temperatura elevata).
- L'accelerazione diventa blanda.

Se si verifica questo, portarsi in sicurezza ai bordi della strada ed eseguire la seguente procedura.

Un alto regime minimo prolungato potrebbe provocare il surriscaldamento.

AVVISO

Proseguire la guida con il motore surriscaldato può causare gravi danni al motore.

1. Spegnere il motore con il commutatore di accensione.

2. Lasciare raffreddare il motore con il commutatore di accensione in posizione OFF.

3. Dopo che il motore si è raffreddato, controllare il tubo flessibile del radiatore e controllare se ci sono perdite. ➔ P. 73

Se ci sono perdite:

Non avviare il motore. Portare lo scooter presso il concessionario.

4. Controllare il livello di liquido di raffreddamento nel serbatoio della riserva e aggiungere liquido di raffreddamento se necessario. ➔ P. 73

5. Se i controlli da 1 a 4 hanno esito positivo è possibile proseguire la guida, ma controllare con attenzione l'indicatore temperatura liquido di raffreddamento.

Spia guasti (MIL) impianto PGM-FI (iniezione programmata)

Se la spia si accende durante la guida, è possibile che l’impianto PGM-FI abbia un grave problema. Ridurre la velocità e fare controllare quanto prima lo scooter presso il concessionario.

Spia sistema ABS (sistema frenante antibloccaggio) (SH125A/SH125AD/SH150A/SH150AD)

Se si verifica uno dei seguenti casi di funzionamento della spia, l'impianto freni può avere un grave problema. Ridurre la velocità e fare controllare quanto prima la motocicletta dal concessionario.

- La spia si accende o inizia a lampeggiare durante la guida.
- La spia non si accende quando il commutatore di accensione è in posizione ON.
- La spia non si spegne a velocità inferiori a 10 km/h.

Se la spia del sistema ABS rimane accesa, i freni continuano a funzionare nel modo tradizionale, ma senza la funzione antibloccaggio.

La spia del sistema ABS può lampeggiare se viene ruotata la ruota posteriore con la motocicletta sollevata da terra. In questo caso, portare il commutatore di accensione in posizione OFF, quindi nuovamente in posizione ON. La spia del sistema ABS si spegne quando la velocità raggiunge i 30 km/h.

Il motore non viene spento dal sistema di spegnimento al minimo (SH125D/SH125AD/SH150D/SH150AD)

Quando il sistema di spegnimento al minimo non funziona correttamente (l'interruttore del sistema di spegnimento al minimo è nella posizione IDLING STOP), procedere nel modo seguente.

Se l'interruttore del sistema di spegnimento al minimo è nella posizione IDLING:

Portare l'interruttore del sistema di spegnimento al minimo su IDLING STOP e controllare che la relativa spia si accenda.

Se il motore è freddo:

Riscaldare il motore.

Se lo scooter non si ferma completamente:

Fermare completamente lo scooter. Il sistema di spegnimento al minimo funziona soltanto se la velocità è pari a 0 km/h.

Se la valvola a farfalla non è completamente chiusa:

Chiudere completamente l'acceleratore.

Se lo scooter non è stato utilizzato dopo aver avviato il motore:

Guidare lo scooter a velocità superiori a 10 km/h . Il sistema di spegnimento al minimo non funziona fino a quando non si avvia lo scooter.

Se la spia guasti dell'impianto PGM-FI (spia MIL) si accende:

Quando la spia di malfunzionamento del PGM-FI (MIL) si accende, il sistema di spegnimento al minimo non entra in funzione al fine di proteggere il motore. Contattare il proprio concessionario.

Il motore non si avvia nemmeno se viene azionato l'acceleratore

Il motore non si avvia nemmeno se viene azionato l'acceleratore, procedere nel modo seguente.

Se il cavalletto laterale è abbassato:

Quando si abbassa il cavalletto laterale, il sistema di spegnimento al minimo viene disattivato. Contemporaneamente, la spia di spegnimento al minimo smette di lampeggiare e rimane accesa. Consultare la procedura di avviamento (➔ P. 33) per il normale avviamento del motore.

Se l'interruttore del sistema di spegnimento al minimo è nella posizione IDLING:

Mentre il motore viene spento dal sistema di spegnimento al minimo, se si porta l'interruttore del sistema nella posizione IDLING, il sistema viene disattivato. Consultare la procedura di avviamento (➔ P. 33) per il normale avviamento del motore.

La spia del sistema di spegnimento al minimo lampeggia (l'interruttore del sistema è nella posizione IDLING STOP), ma il motore non si avvia anche se l'acceleratore è azionato, procedere nel modo seguente.

Batteria parzialmente (o completamente) scarica oppure cavo della batteria allentato:

Controllare la batteria e i relativi terminali. Se la batteria è scarica, caricare la batteria.

Foratura pneumatico

La riparazione di una foratura o la rimozione di una ruota richiedono attrezzi speciali ed esperienza tecnica. Consigliamo di fare eseguire questo tipo di intervento presso il concessionario.
Dopo una riparazione di emergenza, fare controllare/sostituire il pneumatico presso il concessionario.

Riparazione di emergenza utilizzando il kit di riparazione pneumatici

Se il pneumatico ha una foratura di piccola entità, è possibile eseguire una riparazione di emergenza utilizzando un kit di riparazione per pneumatici senza camera d'aria.
Seguire le istruzioni contenute nel kit di riparazione di emergenza dei pneumatici.

Guidare lo scooter con un una riparazione provvisoria del pneumatico è molto rischioso. Non superare i 50 km/h. Fare sostituire quanto prima il pneumatico presso il concessionario.

⚠ATTENZIONE

Guidare lo scooter con un una riparazione provvisoria del pneumatico può essere rischioso. Se la riparazione temporanea cede, è possibile essere coinvolti in un incidente con conseguenti lesioni gravi o morte.

Se si rende necessaria la guida con una riparazione provvisoria del pneumatico, guidare lentamente e con grande attenzione, senza superare i 50 km/h fino alla sostituzione del pneumatico.

Batteria guasta

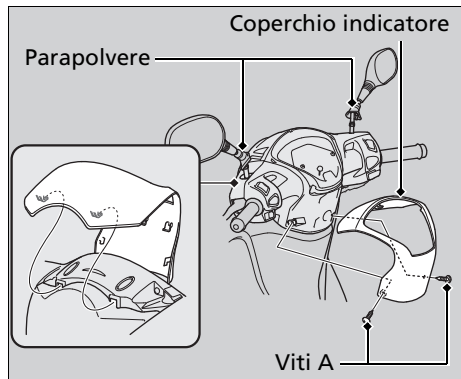
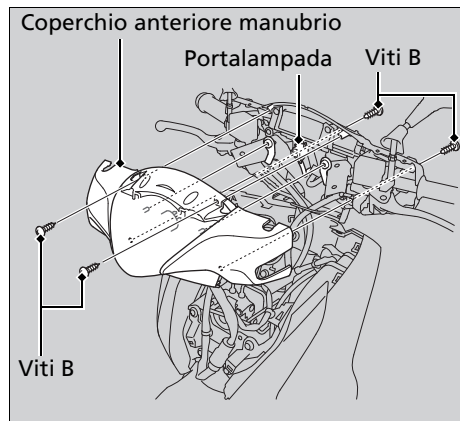
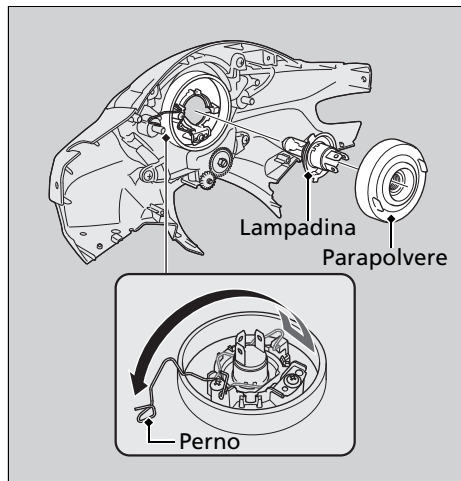
Caricare la batteria utilizzando un caricabatteria per motociclette.
Rimuovere la batteria dallo scooter durante l’operazione di carica.
Non utilizzare un caricabatterie per automobili, in quanto può surriscaldare la batteria dello scooter e causare danni permanenti.
Se la batteria non si riprende dopo la ricarica, contattare il concessionario.

AVVISO
È sconsigliato l’avviamento con ausilio di cavi utilizzando una batteria per automobili, in quanto può danneggiare l’impianto elettrico dello scooter.

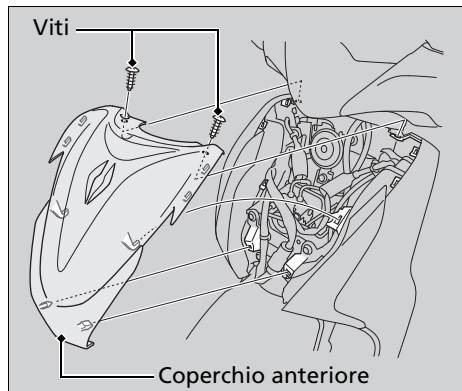
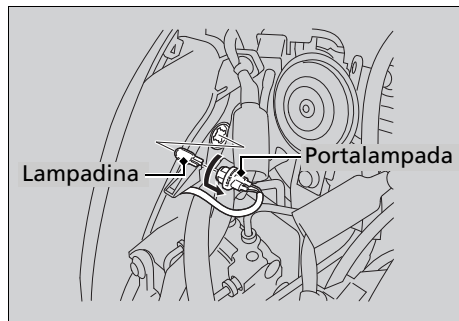
Lampadina bruciata

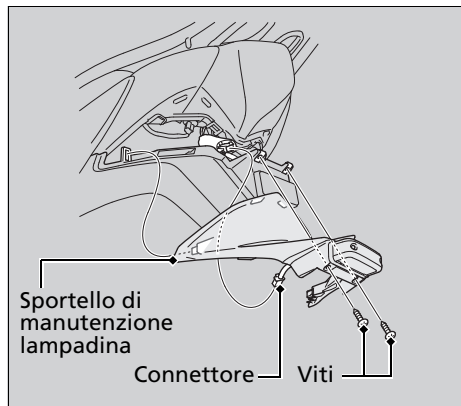
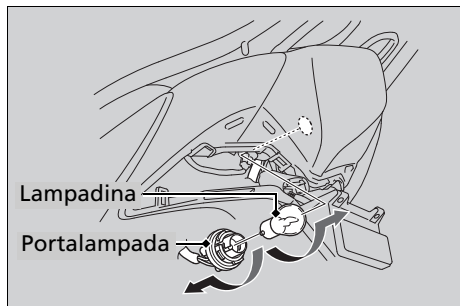
Per sostituire una lampadina bruciata, seguire la procedura riportata di seguito.
Portare il commutatore di accensione in posizione OFF o LOCK.
Lasciare raffreddare la lampadina prima di sostituirla.
Non utilizzare lampadine diverse da quelle specificate.
Controllare se la lampadina di ricambio funziona correttamente prima di mettersi alla guida.

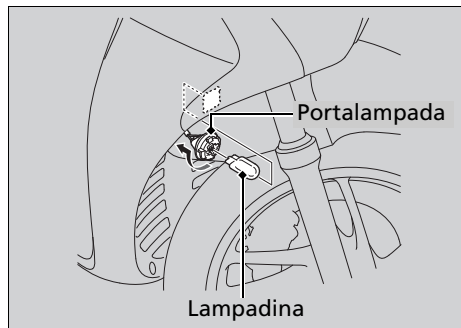
Per la potenza della lampadina, vedere “Specifiche tecniche.” ➔ P. 111, 114

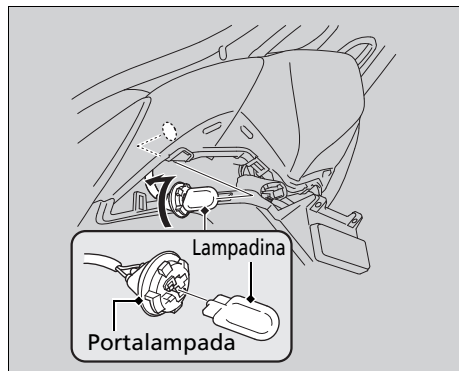
Lampadina faro

1. Rimuovere il coperchio anteriore. P. 92
2. Rimuovere le viti A.
3. Rimuovere il coperchio dell'indicatore.
4. Sollevare i parapolvere.

5. Rimuovere le viti B.
6. Rimuovere il coperchio anteriore del manubrio, quindi separare il portalampada dalla lampadina senza ruotarla.

7. Rimuovere il parapolvere.
8. Premere il perno verso il basso ed estrarre la lampadina senza ruotarla.
9. Installare la nuova lampadina e i componenti nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.

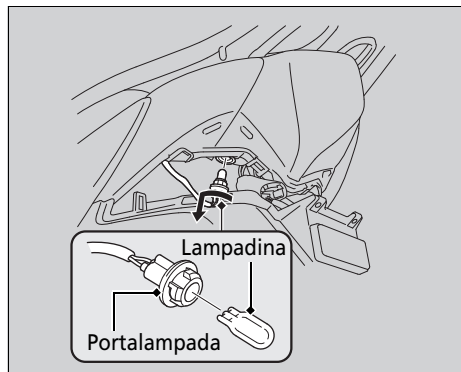
Non toccare con le dita la superficie di vetro. Se si tocca la lampadina a mani nude, ripulirla con un panno imbevuto di alcool.

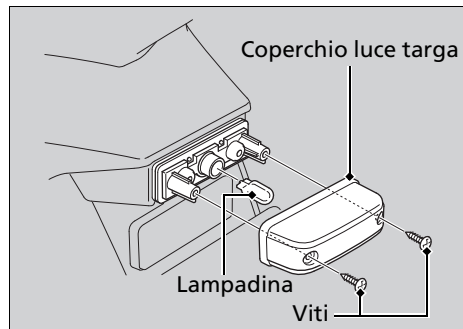
Lampadina luce di posizione

1. Rimuovere le viti.
2. Rimuovere il coperchio anteriore.

3. Ruotare il portalampada in senso antiorario ed estrarlo.
4. Estrarre la lampadina senza ruotarla.
5. Installare la nuova lampadina e i componenti nell’ordine inverso rispetto alla rimozione.

Lampadina luce di stop

1. Rimuovere le viti.
2. Rimuovere lo sportello di manutenzione della lampadina.
3. Scollegare il connettore.

4. Ruotare il portalampada in senso antiorario ed estrarlo.
5. Premere leggermente la lampadina verso l'interno e ruotarla in senso antiorario.
6. Installare la nuova lampadina e i componenti nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.

Lampadina indicatori di direzione anteriori

1. Ruotare il portalampada in senso antiorario ed estrarlo.
2. Estrarre la lampadina senza ruotarla.
3. Installare la nuova lampadina e i componenti nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.
   ▶Utilizzare esclusivamente la lampadina color ambra.

Lampadina indicatori di direzione posteriori

1. Rimuovere lo sportello di manutenzione della lampadina. ➔ P. 93
2. Ruotare il portalampada in senso antiorario ed estrarlo.
3. Estrarre la lampadina senza ruotarla.
4. Installare la nuova lampadina e i componenti nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.
   ▶Utilizzare esclusivamente la lampadina color ambra.

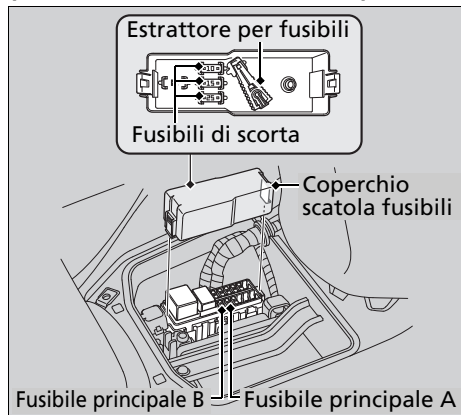
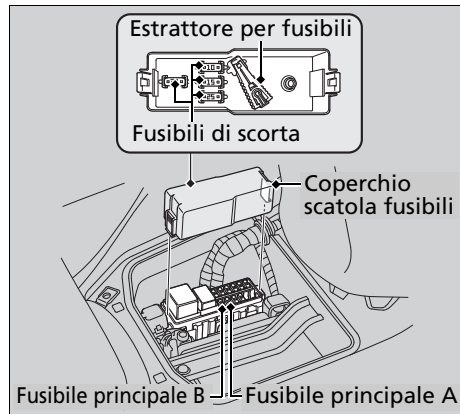
Lampadina fanalino di coda

1. Rimuovere lo sportello di manutenzione della lampadina. ➔ P. 93
2. Ruotare il portalampada in senso antiorario ed estrarlo.
3. Estrarre la lampadina senza ruotarla.
4. Installare la nuova lampadina e i componenti nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.

Lampadina luce targa

1. Rimuovere le viti e il coperchio della luce della targa.
2. Estrarre la lampadina senza ruotarla.
3. Installare la nuova lampadina e i componenti nell'ordine inverso rispetto alla rimozione.

Fusibile bruciato

Prima di maneggiare i fusibili, vedere “Controllo e sostituzione dei fusibili”. ➔ P. 54

Fusibili nella scatola fusibili

(SH125/SH125D/SH150/SH150D)

(SH125A/SH125AD/SH150A/SH150AD)

1. Rimuovere il coperchio della batteria.
   ➔ P. 62
2. Rimuovere il coperchio della scatola fusibili.
3. Estrarre il fusibile principale A, il fusibile principale B e gli altri fusibili uno alla volta con l'estrattore contenuto nel retro del coperchio della scatola fusibili, e controllare se uno dei fusibili è bruciato. Sostituire sempre un fusibile bruciato con uno dello stesso amperaggio.
4. Reinstallare il coperchio della scatola fusibili.
5. Installare il coperchio della batteria.

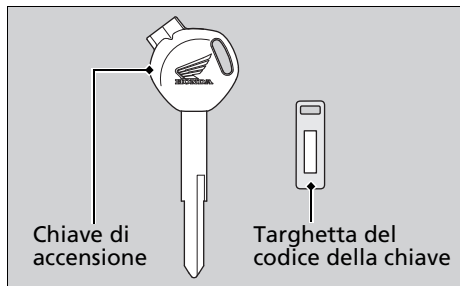
AVVISO

Se un fusibile si guasta ripetutamente, è probabile che ci sia un problema di natura elettrica. Fare controllare lo scooter presso il concessionario.

Informazioni

Chiavi

Chiave di accensione

Annotare il codice della chiave fornito con la targhetta del codice della chiave e trascriverlo in questo manuale. Conservare la targhetta del codice della chiave in un luogo sicuro.
Per duplicare la chiave, consegnare la chiave di scorta o la targhetta del codice della chiave al proprio concessionario.
Se si smarriscono tutte le chiavi e la targhetta del codice della chiave, il gruppo commutatore di accensione dovrà, probabilmente, essere rimosso dal concessionario per individuare il codice della chiave.

Un portachiavi metallico può danneggiare la zona intorno al commutatore di accensione.

Strumentazione, comandi e altre caratteristiche

Commutatore di accensione

Se il commutatore di accensione viene lasciato in posizione ON a motore spento, la batteria si scaricherà.

Non girare la chiave durante la guida.

Contachilometri totale

Se l'indicazione sul contachilometri totale supera 999,999, il display continuerà a indicare 999,999.

Contachilometri parziale

L'indicazione del contachilometri parziale ritorna a 0.0 quando il valore supera 999.9.

Borse portadocumenti

Il manuale d'uso può essere conservato nella borsa portadocumenti di plastica nello scomparto portaoggetti.
Le informazioni relative a immatricolazione e assicurazione del mezzo possono essere riposti nella borsa portadocumenti che si trova sotto la sella.

Carburanti contenenti alcool

In alcuni Paesi, sono in commercio carburanti a base di alcool che consentono di ridurre le emissioni e di rispettare le normative antinquinamento. Se si prevede di utilizzare un carburante a base di alcool, verificare che si tratti di carburante senza piombo e con il numero di ottano minimo richiesto.

Le seguenti miscele possono essere utilizzate con lo scooter:

- Etanolo (alcool etilico) 10% per volume (massimo).
- La benzina contenente etanolo può essere commercializzata con il nome inglese di Gasohol.
- Metanolo (alcool metilico) 5% per volume (massimo), a condizione che contenga cosolventi e inibitori della corrosione per proteggere l'impianto di alimentazione. Non utilizzare miscele contenenti più del 5% di metanolo.

L'utilizzo di benzina contenente più del 10% di etanolo (o più del 5% di metanolo) per volume potrebbe:

- Danneggiare la verniciatura del serbatoio del carburante.
- Danneggiare i tubi in plastica della tubazione del carburante.
- Provocare la corrosione del serbatoio del carburante.
- Causare problemi di prestazioni.

AVVISO

L'utilizzo di miscele contenenti percentuali di comburente superiori ai valori ammessi potrebbe danneggiare i componenti in metallo, gomma o plastica dell'impianto di alimentazione.

Se si notano sintomi operativi o problemi di prestazioni indesiderabili, cambiare marca di benzina.

Catalizzatore

Questo scooter è dotato di catalizzatore a tre vie. Il catalizzatore contiene metalli preziosi che agiscono come elementi catalizzatori innescando reazioni chimiche ad alta temperatura per convertire gli idrocarburi (HC), il monossido di carbonio (CO) e gli ossidi di azoto (NOx) dei gas di scarico in composti meno nocivi.

Un catalizzatore difettoso contribuisce all'inquinamento atmosferico e potrebbe compromettere le prestazioni del motore. Nel caso sia necessario sostituire il catalizzatore, utilizzare un componente di ricambio Honda o un prodotto equivalente.

Seguire queste linee guida per proteggere il catalizzatore dello scooter.

- Utilizzare sempre carburante senza piombo. L'utilizzo di carburante con piombo danneggia il catalizzatore.
- Mantenere il motore in buone condizioni di funzionamento.
- Fare controllare lo scooter presso il concessionario se si verificano accensioni irregolari, ritorno di fiamma, stallo o funzionamento irregolare del motore. In questo caso, interrompere la guida e spegnere il motore.

Prendersi cura del proprio scooter

Una pulizia e una lucidatura frequenti sono importanti per garantire la durata del proprio veicolo Honda nel tempo. Uno scooter pulito consente di individuare meglio eventuali problemi. In particolare, acqua e sale marino utilizzati per prevenire la formazione di ghiaccio sulle strade favoriscono fenomeni di corrosione. Lavare sempre accuratamente lo scooter dopo aver guidato lungo strade costiere o trattate con sale.

Lavaggio

Prima di procedere con il lavaggio, lasciare raffreddare motore, silenziatore, freni e altri componenti sottoposti ad alte temperature.

1. Con un tubo da giardino, sciacquare lo scooter per rimuovere lo sporco non aderente.

2. Se necessario, rimuovere lo sporco servendosi di una spugna o di uno straccio morbido e un detergente delicato.

- ▶ Pulire il parabrezza, il trasparente del faro, i pannelli e gli altri componenti in plastica prestando particolare attenzione a non graffiarli. Evitare di dirigere l'acqua verso il filtro aria, il silenziatore e i componenti elettrici.

3. Sciacquare accuratamente lo scooter con abbondante acqua e asciugare con un panno morbido e pulito.

4. Una volta asciugata, lubrificare i componenti mobili dello scooter.

- ▶ Accertarsi di non versare lubrificante sui freni o sui pneumatici. I dischi o le pastiglie del freno contaminati con olio subiscono una notevole riduzione in termini di efficacia frenante e potrebbero quindi provocare incidenti.

5. Applicare uno strato di cera per prevenire fenomeni di corrosione.

- ▶ Evitare l'uso di prodotti contenenti detergenti aggressivi o solventi chimici. Questi prodotti potrebbero danneggiare i componenti in metallo, plastica o la verniciatura dello scooter. Tenere la cera lontana da pneumatici e freni.
- ▶ Se lo scooter è dotato di componenti con vernice opaca, non applicarvi lo strato di cera.

segue

Precauzioni relative al lavaggio

Quando si esegue il lavaggio del veicolo, seguire queste linee guida:

- Non utilizzare sistemi di lavaggio ad alta pressione:
  - ▶ L'utilizzo di idropulitrici ad alta pressione potrebbe danneggiare i componenti mobili e quelli elettrici compromettendone il funzionamento.
- Non dirigere il getto d'acqua verso il silenziatore:
  - ▶ La presenza di acqua nel silenziatore potrebbe impedire l'avviamento e favorire la formazione di ruggine al suo interno.
- Asciugare i freni:
  - ▶ La presenza di acqua riduce l'efficacia frenante. Dopo il lavaggio, azionare più volte i freni durante la guida a bassa velocità per fare in modo che asciughino.
- Non dirigere il getto d'acqua sotto la sella:
  - ▶ La presenza di acqua nel vano sottosella potrebbe danneggiare i documenti e altri oggetti qui riposti.
- Non dirigere il getto d'acqua verso il filtro aria:
  - ▶ La presenza di acqua nel filtro aria potrebbe impedire al motore di avviarsi.
- Non dirigere il getto d'acqua verso i fari:
  - ▶ L'eventuale condensa presente all'interno dei fari dovrebbe dissiparsi dopo alcuni minuti di funzionamento del motore.

Componenti in alluminio

A contatto con sporco, fango o sale da spargere, l'alluminio si corrode. Pulire regolarmente i componenti in alluminio e seguire queste linee guida per evitare graffi:

- Non utilizzare spazzole con setole dure, lana d'acciaio e detergenti contenenti abrasivi.
- Evitare di salire o urtare contro marciapiedi.

Pannelli e parabrezza

Seguire queste linee guida per evitare graffi e macchie:

- Lavare delicatamente con una spugna morbida e abbondante acqua.
- Per rimuovere le macchie più resistenti, utilizzare un detergente diluito e risciacquare accuratamente con abbondante acqua.

- Non versare benzina, liquido freni o detergenti sulla strumentazione, sul parabrezza, sui pannelli o sui fari.

Tubo di scarico e silenziatore

Se il tubo di scarico e il silenziatore sono verniciati, non utilizzare detergenti abrasivi reperibili in commercio. Utilizzare un detergente neutro per pulire la superficie verniciata sul tubo di scarico e il silenziatore. Se non si è sicuri che il tubo di scarico e il silenziatore siano verniciati, contattare il concessionario.

Conservazione dello scooter

Se lo scooter viene conservato all’aperto, è opportuno valutare l’utilizzo di un telo coprimoto integrale.
Se si prevede di non guidare per un periodo di tempo prolungato, seguire queste linee guida:

- Lavare lo scooter e lucidare tutte le superfici verniciate (eccetto quelle rifinite con vernice opaca).
  Trattare i componenti cromati con olio antiruggine.
- Sostenere lo scooter sul cavalletto centrale per la manutenzione e posizionare in modo da sollevare le ruote da terra.
- Dopo ogni pioggia, rimuovere il telo coprimoto e fare asciugare lo scooter.
- Rimuovere la batteria (➔ P. 64) per evitare che si scarichi.
  Caricare la batteria in una zona ombreggiata e ben ventilata.
  - ▶ Se la batteria non viene rimossa, scollegare il terminale negativo ⊖ per evitare di scaricarla.

Prima di riutilizzare lo scooter, controllare tutti i componenti specificati nel programma di manutenzione.

Trasporto dello scooter

In caso di trasporto, caricare lo scooter su un rimorchio per motociclette oppure su un mezzo o un rimorchio a pianale dotato di rampa di caricamento o piattaforma di sollevamento, nonché di cinghie di fissaggio. Non tentare mai di trainare lo scooter con una o entrambe le ruote a terra.

AVVISO

Il traino dello scooter potrebbe causare gravi danni al cambio.

Tu e l’ambiente

Essere proprietario e guidare uno scooter può essere divertente, ma tutti dobbiamo fare la nostra parte per proteggere l’ambiente.

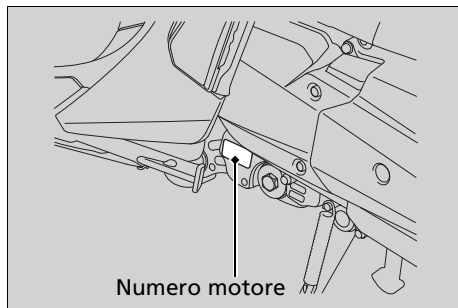
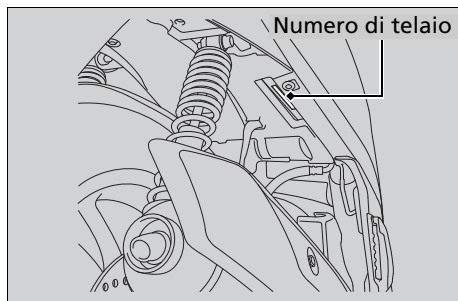
Scegliere detergenti a basso impatto ambientale

Lavare lo scooter utilizzando un detergente biodegradabile. Non utilizzare detergenti in spray contenenti clorofluorocarburi, che contribuiscono ad assottigliare lo strato di ozono atmosferico.

Riciclare i materiali di scarto

Raccogliere l’olio e altri materiali di scarto tossici negli appositi contenitori di raccolta e smaltirli presso un centro di riciclaggio.
Contattare l’ufficio dei lavori pubblici o l’ufficio per la tutela ambientale di zona o regionale per individuare il centro di riciclaggio più vicino e richiedere informazioni per il corretto smaltimento dei materiali di scarto non riciclabili. Non gettare l’olio esausto nella spazzatura, non versarlo in un canale di scolo o nel terreno. L'olio esausto, la benzina, il liquido di raffreddamento e i solventi contengono sostanze tossiche che potrebbero comportare rischi per la salute degli operatori ecologici e contaminare acqua, laghi, fiumi e oceani.

Numeri di serie

I numeri di matricola di telaio e motore identificano lo scooter in modo univoco e sono necessari per l'immatricolazione. In alcuni casi, sono inoltre necessari per l'ordinazione dei componenti di ricambio.
Il numero di matricola del telaio è stampigliato sul lato destro del corpo del telaio.
Il numero di matricola del motore è stampigliato sul lato sinistro del basamento.
Questi numeri devono essere annotati e conservati in un luogo sicuro.

(SH125/SH125A/SH125D/SH125AD)

Componenti principali

Tipo	JF41
Lunghezza totale	2.030 mm
Larghezza totale	740 mm
Altezza totale	1.150 mm*1 1.605 mm*2
Interasse ruote	1.340 mm
Distanza minima da terra	145 mm
Angolo di incidenza	26° 00´
Avancorsa	85 mm
Peso in ordine di marcia	**SH125/SH125D** 134 kg*1 136,5 kg*2 **SH125A/SH125AD** 135 kg*1 137,5 kg*2

*1 Modelli senza parabrezza
*2 Modelli con parabrezza

Carico massimo*1	180 kg	
Peso massimo bagaglio*2	19 kg	
	Scomparto centrale	10 kg
	Scomparto portaoggetti	0,5 kg
	Gancio portaoggetti	1,5 kg
	Portapacchi posteriore	3,0 kg
Capacità passeggeri	Guidatore e 1 passeggero	
Raggio minimo di sterzata	2,00 m	
Cilindrata	125 cm^3	
Alesaggio × corsa	52,4 × 57,9 mm	
Rapporto di compressione	11,0:1	
Carburante	Benzina senza piombo Si consiglia: RON 91 o superiore	
Capacità serbatoio	7,5 litri	
Batteria	YTZ7S 12 V-6 Ah (10 HR) / 6,3 Ah (20 HR)	
Riduzione primaria	V-Matic (2,68:1-0,82:1)	
Riduzione trasmissione finale	11,423	

*1 Inclusi guidatore, passeggero, tutti i bagagli e accessori
*2 Incluso il peso del bagaglio e degli accessori aggiunti.

Dati di manutenzione

Dimensioni pneumatico	Lato anteriore	100/80-16M/C 50P
	Lato posteriore	120/80-16M/C 60P
Tipo di pneumatico		A struttura diagonale, senza camera d'aria
Pneumatici raccomandati	Lato anteriore	IRC SS-530F DUNLOP D451
	Lato posteriore	IRC SS-530R DUNLOP D451
Pressione pneumatici (solo guidatore)	Lato anteriore	175 kPa (1,75 kgf/cm²)
	Lato posteriore	200 kPa (2,00 kgf/cm²)
Pressione pneumatico (guidatore e passeggero)	Lato anteriore	175 kPa (1,75 kgf/cm²)
	Lato posteriore	225 kPa (2,25 kgf/cm²)
Candela	(standard)	CPR7EA-9 (NGK)
Distanza tra gli elettrodi		da 0,80 a 0,90 mm
Regime minimo		1.700 ± 100 giri/min
Olio motore consigliato	Olio per motori a 4 tempi Honda Classificazione di servizio API SG o superiore, ad eccezione dell'olio contrassegnato come "a risparmio energetico" o "a conservazione di risorse" SAE 10W-30, standard JASO T 903 MB	

Capacità olio motore	Dopo lo scarico	0,8 litri
	Dopo lo scarico e la pulizia della reticella dell'elemento filtrante	0,9 litri
	Dopo lo smontaggio	0,9 litri
Capacità olio cambio	Dopo lo scarico	0,12 litri
	Dopo lo smontaggio	0,14 litri
Liquido freni consigliato	Liquido freni DOT 4 Honda	
Capacità impianto di raffreddamento	0,51 litri	
Liquido di raffreddamento raccomandato	Liquido di raffreddamento Pro Honda HP	

Lampadine

Fari	12 V-60/55 W
Luce di stop	12 V-21 W
Fanalini di coda	12 V-5 W × 2
Indicatori di direzione anteriori	12 V-21 W × 2
Indicatori di direzione posteriori	12 V-21 W × 2
Luce targa	12 V-5 W
Luci di posizione	12 V-5 W × 2

Fusibili

Fusibile principale A	15 A	
Fusibile principale B	25 A	
Altri fusibili	**SH125/SH125D**	10 A
	SH125A/SH125AD	30 A, 10 A

Specifiche tecniche relative alle coppie

Bullone di scarico olio motore	24 N·m (2,4 kgf·m)
Tappo reticella elemento filtrante olio	20 N·m (2,0 kgf·m)

(SH150/SH150A/SH150D/SH150AD)

■ Componenti principali

Tipo	KF13
Lunghezza totale	2.030 mm
Larghezza totale	740 mm
Altezza totale	1.150 mm*1 1.605 mm*2
Interasse ruote	1.340 mm
Distanza minima da terra	145 mm
Angolo di incidenza	26º 00´
Avancorsa	85 mm
Peso in ordine di marcia	**SH150/SH150D** 134 kg*1 136,5 kg*2 **SH150A/SH150AD** 135 kg*1 137,5 kg*2

*1 Modelli senza parabrezza
*2 Modelli con parabrezza

Carico massimo*1	180 kg	
Peso massimo bagaglio*2	19 kg	
	Scomparto centrale	10 kg
	Scomparto portaoggetti	0,5 kg
	Gancio portaoggetti	1,5 kg
	Portapacchi posteriore	3,0 kg
Capacità passeggeri	Guidatore e 1 passeggero	
Raggio minimo di sterzata	2,00 m	
Cilindrata	153 cm^3	
Alesaggio × corsa	58,0 × 57,9 mm	
Rapporto di compressione	10,6:1	
Carburante	Benzina senza piombo Si consiglia: RON 91 o superiore	
Capacità serbatoio	7,5 litri	
Batteria	YTZ7S 12 V-6 Ah (10 HR) / 6,3 Ah (20 HR)	
Riduzione primaria	V-Matic (2,68:1-0,82:1)	
Riduzione trasmissione finale	10,552	

*1 Inclusi guidatore, passeggero, tutti i bagagli e accessori
*2 Incluso il peso del bagaglio e degli accessori aggiunti.

Dati di manutenzione

Dimensioni pneumatico	Lato anteriore	100/80-16M/C 50P
	Lato posteriore	120/80-16M/C 60P
Tipo di pneumatico		A struttura diagonale, senza camera d’aria
Pneumatici raccomandati	Lato anteriore	IRC SS-530F DUNLOP D451
	Lato posteriore	IRC SS-530R DUNLOP D451
Pressione pneumatici (solo guidatore)	Lato anteriore	175 kPa (1,75 kgf/cm²)
	Lato posteriore	200 kPa (2,00 kgf/cm²)
Pressione pneumatico (guidatore e passeggero)	Lato anteriore	175 kPa (1,75 kgf/cm²)
	Lato posteriore	225 kPa (2,25 kgf/cm²)
Altezza minima battistrada	Lato anteriore	1,5 mm
	Lato posteriore	2,0 mm
Candela	(standard)	CPR7EA-9 (NGK)
Distanza tra gli elettrodi		da 0,80 a 0,90 mm
Regime minimo		1.700 ± 100 giri/min

Olio motore consigliato	Olio per motori a 4 tempi Honda Classificazione di servizio API SG o superiore, ad eccezione dell’olio contrassegnato come “a risparmio energetico” o “a conservazione di risorse” SAE 10W-30, standard JASO T 903 MB	
Capacità olio motore	Dopo lo scarico	0,8 litri
	Dopo lo scarico e la pulizia della reticella dell’elemento filtrante	0,9 litri
	Dopo lo smontaggio	0,9 litri
Capacità olio cambio	Dopo lo scarico	0,12 litri
	Dopo lo smontaggio	0,14 litri
Liquido freni consigliato	Liquido freni DOT 4 Honda	
Capacità impianto di raffreddamento	0,48 litri	
Liquido di raffreddamento raccomandato	Liquido di raffreddamento Pro Honda HP	

Lampadine

Fari	12 V-60/55 W
Luce di stop	12 V-21 W
Fanalini di coda	12 V-5 W × 2
Indicatori di direzione anteriori	12 V-21 W × 2
Indicatori di direzione posteriori	12 V-21 W × 2
Luce targa	12 V-5 W
Luci di posizione	12 V-5 W × 2

Fusibili

Fusibile principale A	15 A	
Fusibile principale B	25 A	
Altri fusibili	**SH150/SH150D**	10 A
	SH150A/SH150AD	30 A, 10 A

Specifiche tecniche relative alle coppie

Bullone di scarico olio motore	24 N·m (2,4 kgf·m)
Tappo reticella elemento filtrante olio	20 N·m (2,0 kgf·m)

INDICE